

KICKER®

QS | **COAXIAL SYSTEM**

QS COAXIAL SYSTEM
QSC67 | QSC69

Owner's Manual | English

Manual del Propietario | Español
SISTEMA DE ALTAVOCES COAXIAL QS

Benutzerhandbuch | Deutsch
QS-KOAX-SYSTEM

Manuel d'utilisation | Française
SYSTÈME À COAXIAUX QS



QS COAXIAL SYSTEM
Owner's Manual

MODELS: QSC67 / QSC69

Authorized KICKER Dealer: _____

Purchase Date: _____

Speaker Serial Number: _____

Fits most applications. For the latest application list, visit www.kicker.com/

WARNING: KICKER products are capable of producing sound levels that can permanently damage your hearing! Turning up a system to a level that has audible distortion is more damaging to your ears than listening to an undistorted system at the same volume level. The threshold of pain is always an indicator that the sound level is too loud and may permanently damage your hearing. Please use common sense when controlling volume.

The KICKER QS-series coaxial systems offer unmatched audio fidelity for vehicle applications. Whether you're configuring the ultimate multi-speaker and subwoofer surround system or simply upgrading from dull, lifeless factory speakers, the QS coaxial systems deliver the most pleasing full-range sound on the market today!

PERFORMANCE

Model	QSC67	QSC69
Woofer [in, mm]	6-3/4, 165	6x9, 160x230
Tweeter [in,mm]	1, 25	1, 25
Dome Material	Teteron®	Teteron
Rated Impedance [Ω]	4	4
Peak Power Handling [Watts]	200	200
Continuous Power Handling [Watts RMS]	100	100
Sensitivity [1W, 1m]	86 dB	88 dB
Frequency Response [Hz]	40-20k	30-20k
Woofer Mounting Hole Diameter [in, mm]	5-9/16, 141	4-13/16x8-5/8, 121.9x219
Woofer Bottom Mount Depth [in, mm]	2-9/16, 64.9	3, 76.2
High Pass [dB], at Frequency [Hz]	18, 5.5k	18, 5.5k
Low Pass [dB], at Frequency [Hz]	18, 5.5k	18, 5.5k

CROSSOVER CONFIGURATION

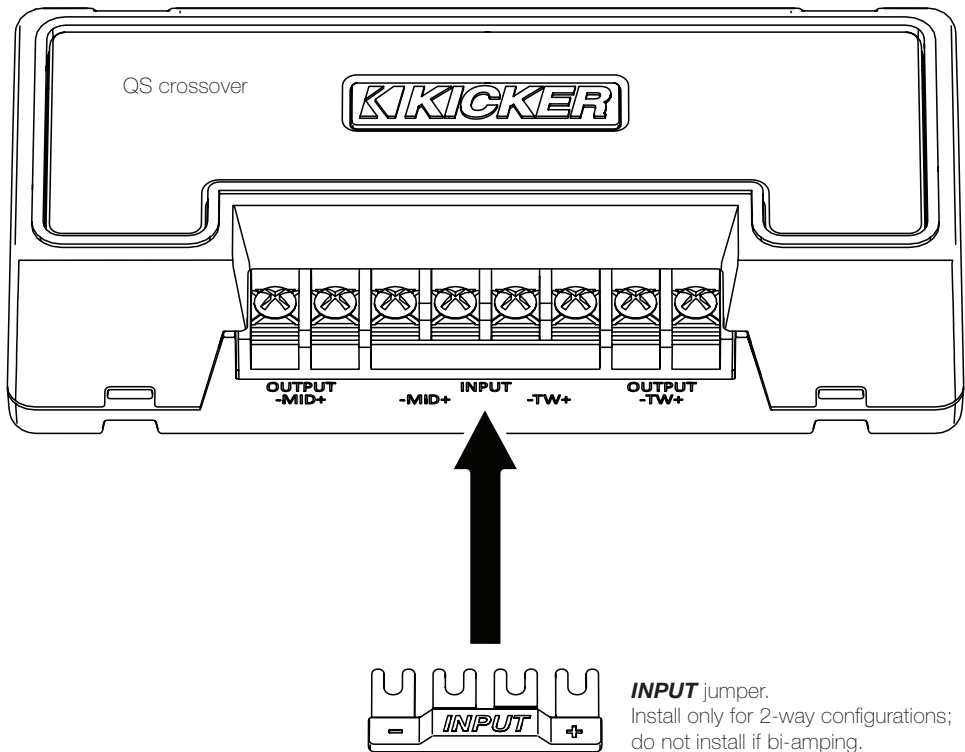
Before mounting and wiring the QS coaxial system, determine which configuration you will use for the speakers and crossovers.

QS Crossover Configurations

	ADVANTAGES	CONSIDERATIONS
Conventional 2-way	easy install ideal when available amplifier channels are limited	audio fidelity not quite as high as bi-amplified configuration
Bi-amplified	optimal sound quality; more efficient usage of amplifier power	requires at least 4 amplifier channels slightly trickier install

The KICKER QS crossover can be configured as a conventional 2-way crossover by installing the included **INPUT** jumper into the **- MID + - TW +** input terminals as shown below. In this configuration, the amplified signal from your source unit or amplifier should be wired to the + and - terminals indicated on the **INPUT** jumper.

The QS crossover can also be configured for bi-amp wiring by removing (or simply not installing) the **INPUT** jumper. To use the bi-amp configuration, you must connect two amplified signals to each crossover (you will need at least four amplifier channels).

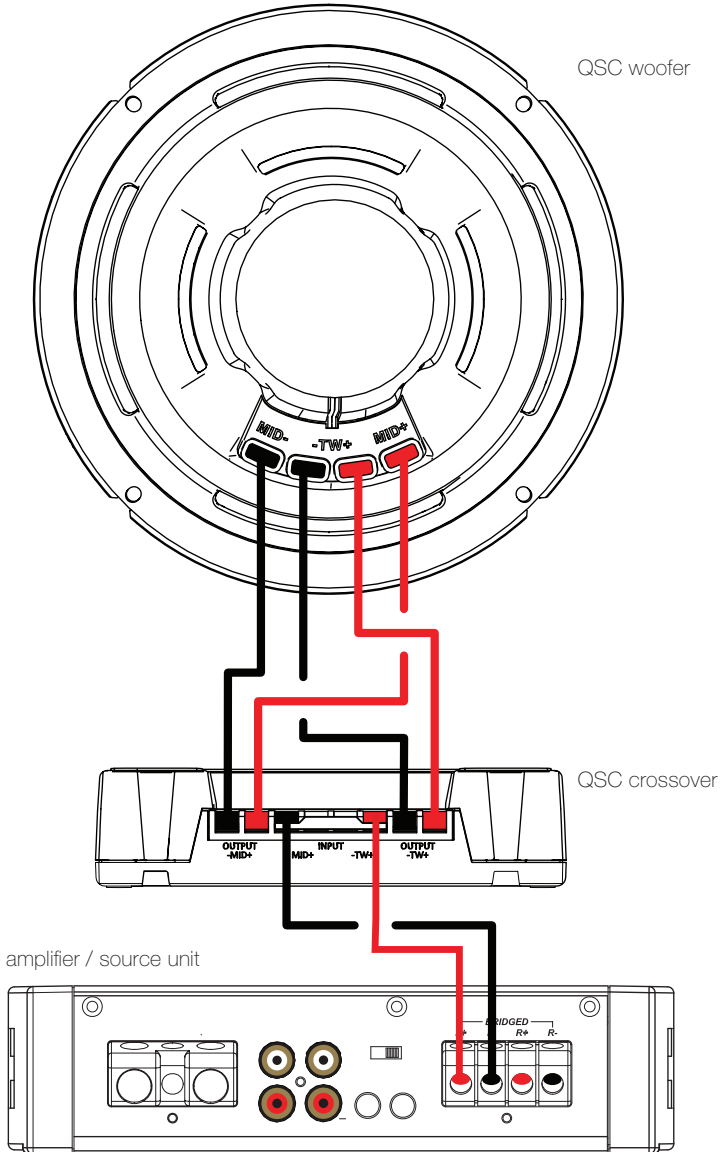


WIRING

We recommend using 18 gauge (or larger) wire. The QS coaxials are rated at 4 ohms and work with any source unit or amplifier designed to operate at a 4 ohm load. **Make sure your source unit or amplifier is rated for 4 ohm operation.**

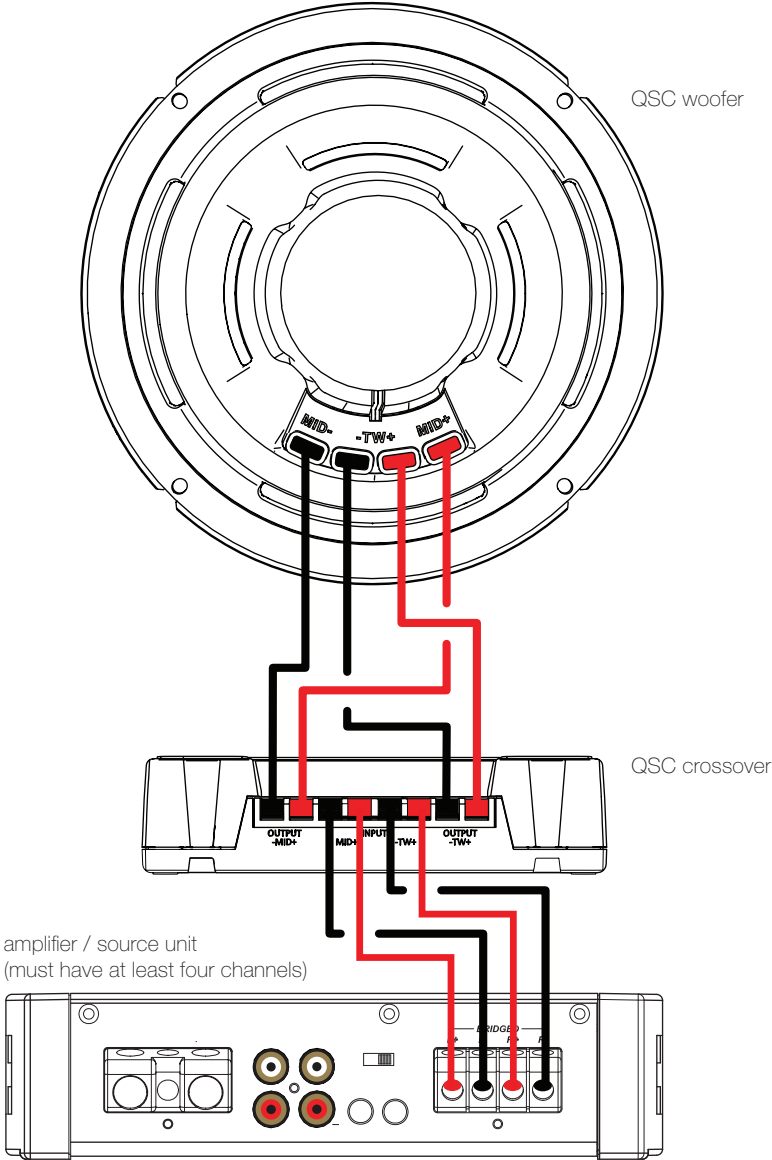
Crossover in 2-way configuration | One coaxial set per channel

- At least two amplifier channels are needed for stereo operation (only one channel is shown)



Crossover in bi-amp configuration Two channels per coaxial set

- At least four amplifier channels are needed for stereo operation (only two channels are shown)



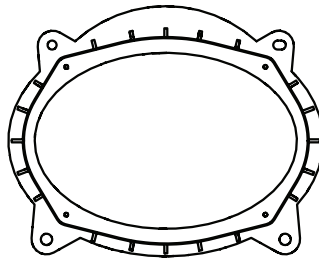
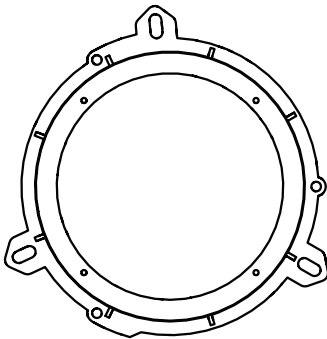
Pro Tip: Looking for the next step in audio performance from your QS coaxials? Upgrade to a KICKER IQ or KX 4 or 5-channel amplifier for each QS coaxial system you have installed to take full advantage of the QS's bi-amping capabilities. With a dedicated amplifier channel for each tweeter and each midrange driver, you'll have a more efficient system that will deliver a clearer soundstage and an increasingly dramatic dynamic response. In other words, your music will be more expansive and captivating.

WOOFER MOUNTING

The KICKER QS coaxials are designed for free-air applications and do not require a sealed enclosure for optimum performance. It is important to isolate the sound coming from the front of the speaker from the sound radiating from the back of the speaker. This is most easily accomplished by mounting the speakers in a vehicle's factory locations or in a location with a semi-isolated rear chamber (like the rear deck of a car behind the rear seats). Do not install in the rear deck if you have a subwoofer in the trunk.

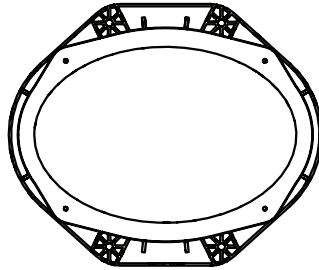
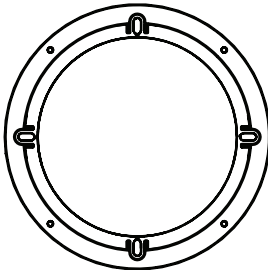
If you are replacing factory speakers in their original locations, you may need to use one of the three included adapters, a combination of them, or modify them as such that they will fit your required screw patterns. You may also need to enlarge the speaker cut-outs and pre-drill new screw holes using a 7/64" (2.5mm) bit. Custom mounting locations will require more preparation and work. Make sure that the speaker will not interfere with trunk and door opening and closing mechanisms and that the enclosed screws will not puncture the fuel tank, puncture wiring, or interfere with any other mechanical parts on the underside of the mounting surface. Cycle the windows all the way down and up.

Adapters fit most applications. For the latest application list, visit www.kicker.com/



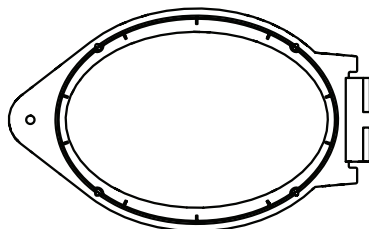
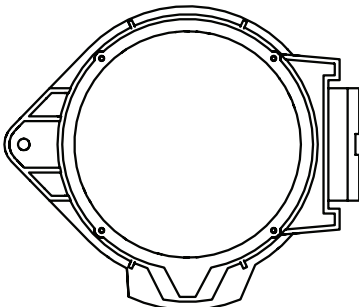
Ford/Toyota adapter

Works in some Toyota vehicles. The 'ears' may need to be bent, or cutoff.



General adapter

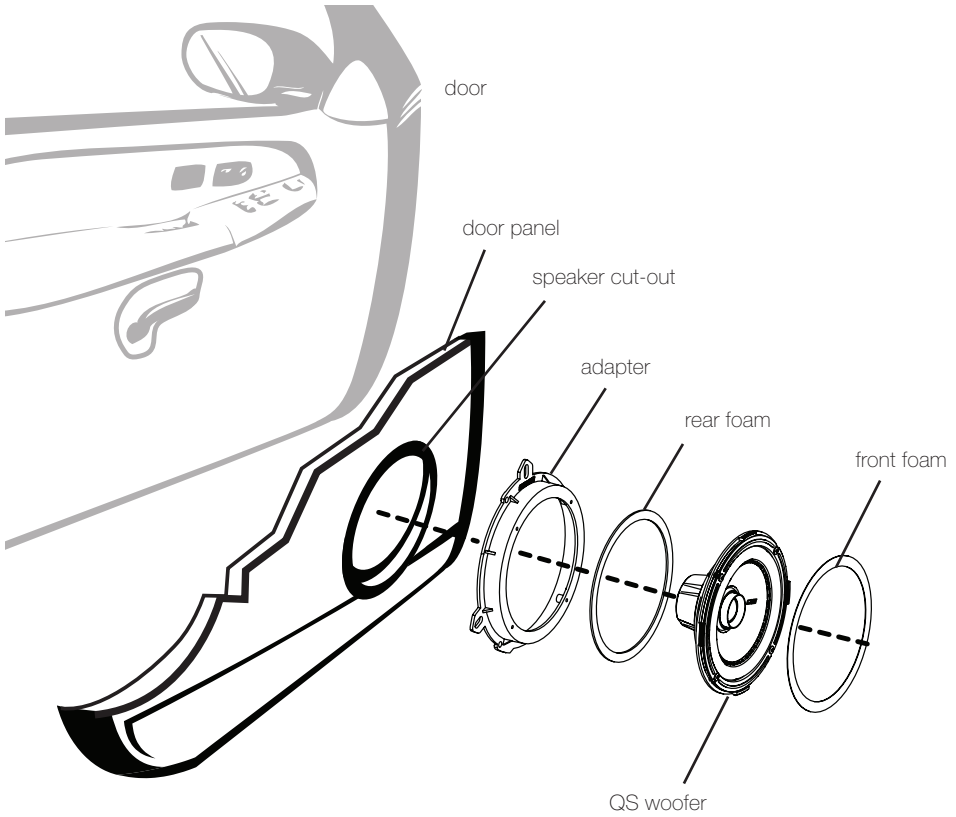
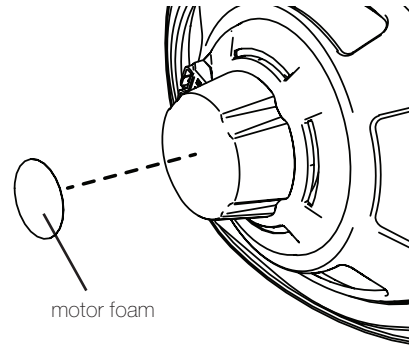
Will help accommodate the QS coaxial in other factory or custom locations



GM adapter

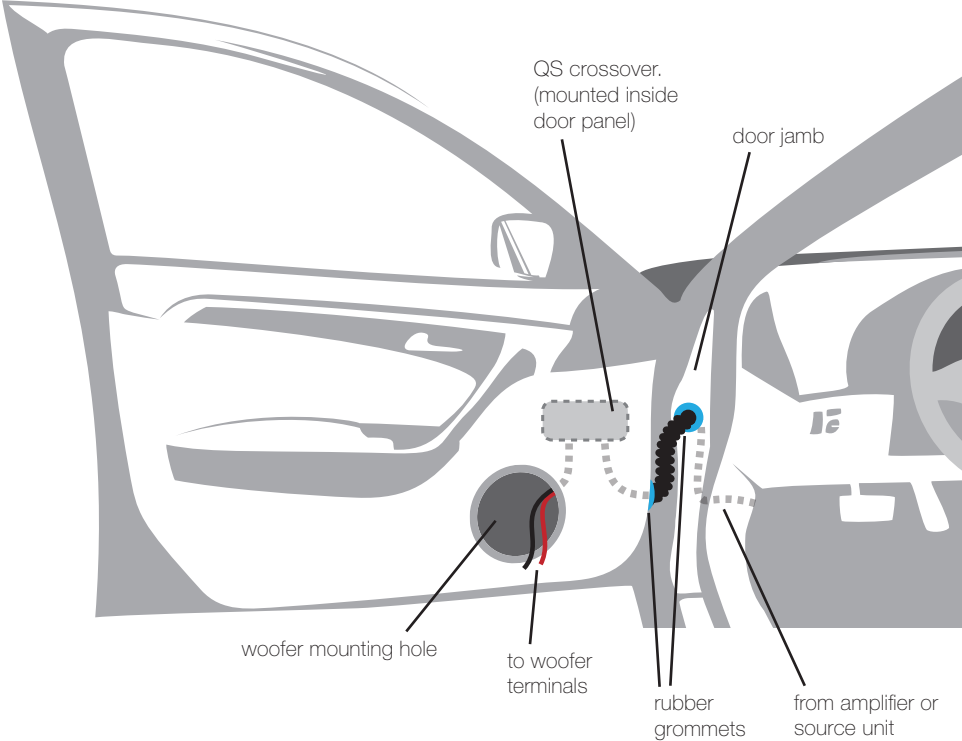
For use in GM vehicles

If the speaker cut-out locations require you to cut metal, avoid structural metal and braces. Mount the speaker to the vehicle as outlined below. Use the included foam gaskets to seal and protect the system from moisture, increase pressure, and reduce buzz or rattling. The motor (disc) foam should be placed on the back of the speaker if it is touching the inside of the door panel. The long adapter foam should be wrapped around the adapter in the same manner as the manufacturer. The rear foam gasket and front foam gasket should be applied to the back and front of the speaker before mounting.



CROSSOVER MOUNTING

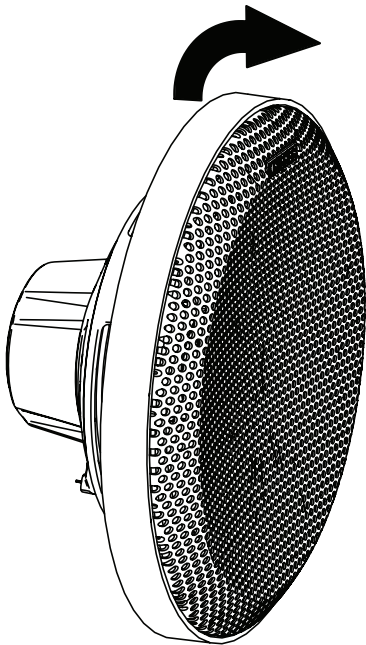
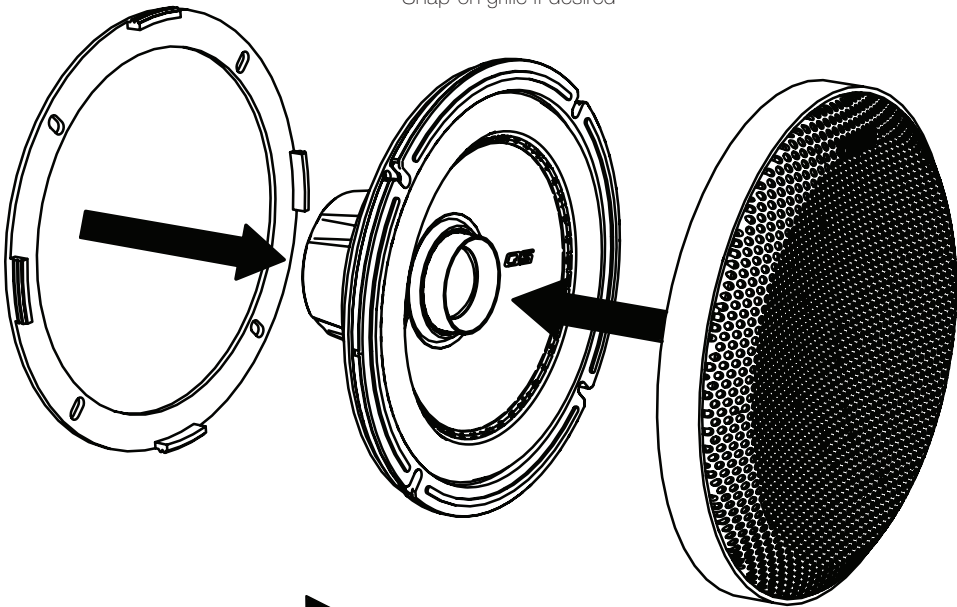
Mount the crossover in a location that is easy to access for wiring. Make sure that the crossover will not be exposed to water. The bottom of the car door is not a good location. If you must mount the crossover in the car door, exercise caution as water can accumulate in the bottom of the door. Keep the crossover high in the door and shielded from water.



The speaker wire should be kept away from sharp edges and avoid the possibility of getting pinched by the door. An existing grommet in the door jamb is the ideal place to run the speaker wire. If the factory hole and grommet do not exist or are inaccessible, you must drill a hole to run the speaker wire through the door jamb. Be careful not to drill into other wiring or existing door mechanisms. Any time a wire is run through a hole, it is necessary to insert a rubber or plastic grommet to protect the wire from damage.

GRILLE MOUNTING

Snap-on grille if desired



pry off grille to remove

Note: All specifications and performance figures are subject to change. Please visit www.kicker.com for the most current information. To get the best performance from your new KICKER speakers, we recommend using genuine KICKER accessories and wiring. Please allow two weeks of break-in time for the speakers to reach optimum performance.

ACOUSTICS LIMITED WARRANTY

When purchased from an Authorized KICKER Dealer, KICKER warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use for a period of ONE (1) YEAR from date of original purchase. If this product is identified as "Refurbished" or "B Goods", the warranty is limited to a period of THREE (3) MONTHS from date of original purchase. In all cases you must have the original receipt. Should service be necessary under this warranty for any reason due to manufacturing defect or malfunction during the warranty period, KICKER will repair or replace (at its discretion) the defective merchandise with equivalent merchandise. Warranty replacements may have cosmetic scratches and blemishes. Discontinued products may be replaced with more current equivalent products. This warranty is valid only for the original purchaser and is not extended to owners of the product subsequent to the original purchaser. Any applicable implied warranties are limited in duration to a period of the express warranty as provided herein beginning with the date of the original purchase at retail, and no warranties, whether express or implied, shall apply to this product thereafter. Some states do not allow limitations on implied warranties; therefore, these exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights; however you may have other rights that vary from state to state.

WHAT TO DO IF YOU NEED WARRANTY OR SERVICE:

Defective merchandise should be returned to your local Authorized Stillwater Designs (KICKER) Dealer for warranty service. Assistance in locating an Authorized Dealer can be found at www.kicker.com or by contacting Stillwater Designs directly. You can confirm that a dealer is authorized by asking to see a current authorized dealer window decal.

If it becomes necessary for you to return defective merchandise directly to Stillwater Designs (KICKER), call the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510 for a Return Merchandise Authorization (RMA) number. Package only the defective items in a package that will prevent shipping damage, and return to:

Stillwater Designs, 3100 North Husband St, Stillwater, OK 74075

The RMA number must be clearly marked on the outside of the package. Please return only defective component systems. The return of functioning items increases your return freight charges. Non-defective items will be returned freightcollect to you. For example, if a subwoofer is defective, only return the defective subwoofer, not the entire enclosure. Include a copy of the original receipt with the purchase date clearly visible, and a "proof-of-purchase" statement listing the Customer's name, Dealer's name and invoice number, and product purchased. Warranty expiration on items without proof-of-purchase will be determined from the type of sale and manufacturing date code. Freight must be prepaid; items sent freight-collect, or COD, will be refused.

WHAT IS NOT COVERED?

This warranty is valid only if the product is used for the purpose for which it was designed. It does not cover:

- o Damage due to improper installation
- o Subsequent damage to other components
- o Damage caused by exposure to moisture, excessive heat, chemical cleaners, and/or UV radiation
- o Damage through negligence, misuse, accident or abuse. Repeated returns for the same damage may be considered abuse
- o Any cost or expense related to the removal or reinstallation of product
- o Speakers damaged due to amplifier clipping or distortion
- o Items previously repaired or modified by any unauthorized repair facility
- o Return shipping on non-defective items
- o Products with tampered or missing barcode labels
- o Products with tampered or missing serial numbers
- o Products returned without a Return Merchandise Authorization (RMA) number
- o Products purchased from an UNAUTHORIZED dealer
- o Freight Damage
- o The cost of shipping product to KICKER
- o Service performed by anyone other than KICKER



HOW LONG WILL IT TAKE?

KICKER strives to maintain a goal of one-week service for all acoustics (subwoofers, midrange drivers, tweeters, crossovers, etc) returns. Delays may be incurred if lack of replacement inventory or parts is encountered. Failure to follow these steps may void your warranty. Any questions can be directed to the KICKER Customer Service Department at (405) 624-8510. Contact your International KICKER dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • USA • (405) 624-8510

MODELO: **QSC67 / QSC69**

Distribuidor autorizado de KICKER: _____

Fecha de compra _____

Número de modelo del altavoz: _____

Los adaptadores se adaptan a la mayoría de las aplicaciones. Para obtener la lista de aplicaciones más reciente, visite www.kicker.com/

ADVERTENCIA: ¡Los productos KICKER son capaces de producir niveles de sonido que pueden dañar su oído permanentemente! Subir el volumen en un sistema a un nivel que distorsiona el sonido es más dañino para sus oídos que escuchar un sistema que no se distorsiona al mismo nivel de sonido. El umbral del dolor es siempre un indicador de que el nivel del sonido es muy alto y puede dañar permanentemente su audición. Utilice el sentido común cuando controle el volumen.

Los sistemas de coaxial de la serie QS de KICKER ofrecen una fidelidad de audio inigualable para aplicaciones para vehículos. Ya sea para configurar el último sistema de sonido envolvente con altavoces múltiples y subwoofer o simplemente para mejorar la versión de parlantes aburridos y sin vida de fábrica, los sistemas de coaxial QS brindan el sonido de gama completa más placentero del mercado en la actualidad!

RENDIMIENTO

Modelo	QSC67	QSC69
Altavoz [plg., mm.]	6-3/4, 165	6x9, 160x230
Altavoz de agudos [plg.,mm.]	1, 25	1, 25
Material de la cúpula	Teteron®	Teteron
Impedancia nominal [Ω]	4	4
Potencia máxima [Vatios]	200	200
Potencia continua [RMS Vatios]	100	100
Sensibilidad [1W, 1m]	86 dB	88 dB
Respuesta de frecuencia [Hz]	40-20k	30-20k
Diámetro del orificio de montaje del altavoz [plg., mm.]	5-9/16, 141	4-13/16x8-5/8, 121.9x219
Profundidad del montaje inferior del altavoz [plg., mm.]	2-9/16, 64.9	3, 76.2
Paso alto [dB], en frecuencia [Hz]	18, 5.5k	18, 5.5k
Paso bajo [dB], en frecuencia [Hz]	18, 5.5k	18, 5.5k

CONFIGURACIÓN DEL CROSSOVER

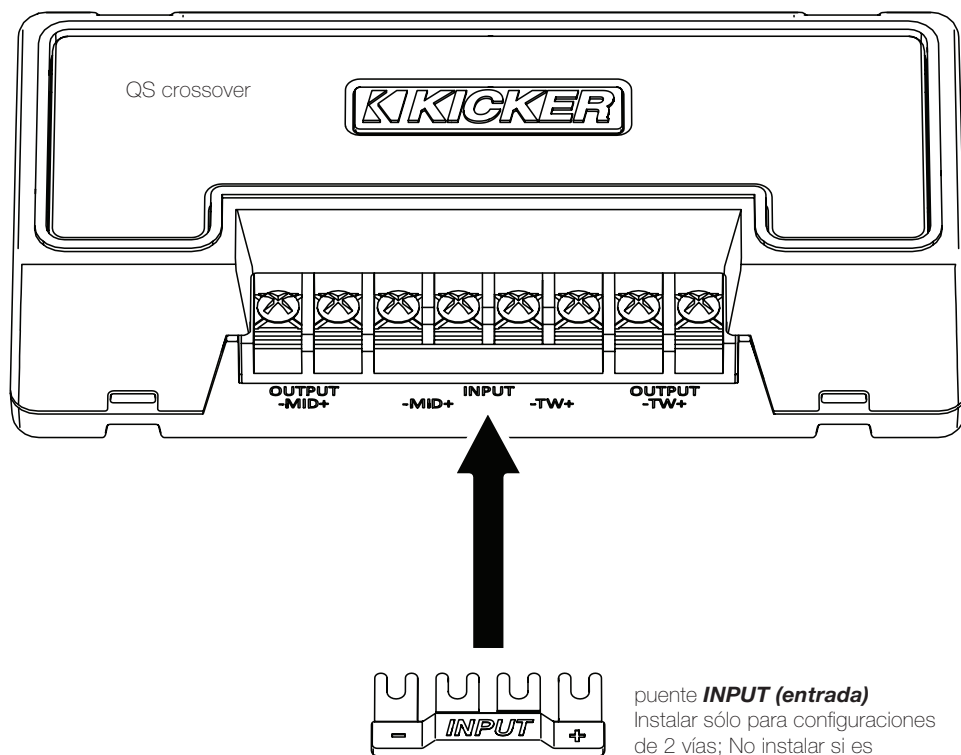
Antes de montar y realizar el cableado del sistema de coaxial QS, determine qué configuración utilizará para los altavoces y el crossover.

Configuraciones del crossover QS

	VENTAJAS	CONSIDERACIONES
Convencional de 2 vías	Fácil de instalar/Ideal cuando los canales para amplificadores son limitados	Fidelidad de audio no tan buena como en la configuración biamplificada
Biamplicada	Óptima calidad de sonido; uso más eficiente de la potencia del amplificador	Requiere al menos 4 canales para amplificadores Instalación un poco más difícil

El crossover QS de KICKER se puede configurar como un crossover convencional de 2 vías si se instala el puente **INPUT (entrada)** en las terminales de entrada - **MID +** - **TW +** como se muestra en la **Fig. 2**. En esta configuración, la señal amplificada de su unidad fuente o amplificador se deben conectar a las terminales + y - que se indican en el puente **INPUT (entrada)**.

El crossover QS también se puede configurar para un cableado con dos amplificadores si se saca (o simplemente no se instala) el puente **INPUT (entrada)**. Para utilizar la configuración de dos amplificadores, debe conectar dos señales amplificadas a cada crossover (necesitará al menos cuatro canales para amplificadores).



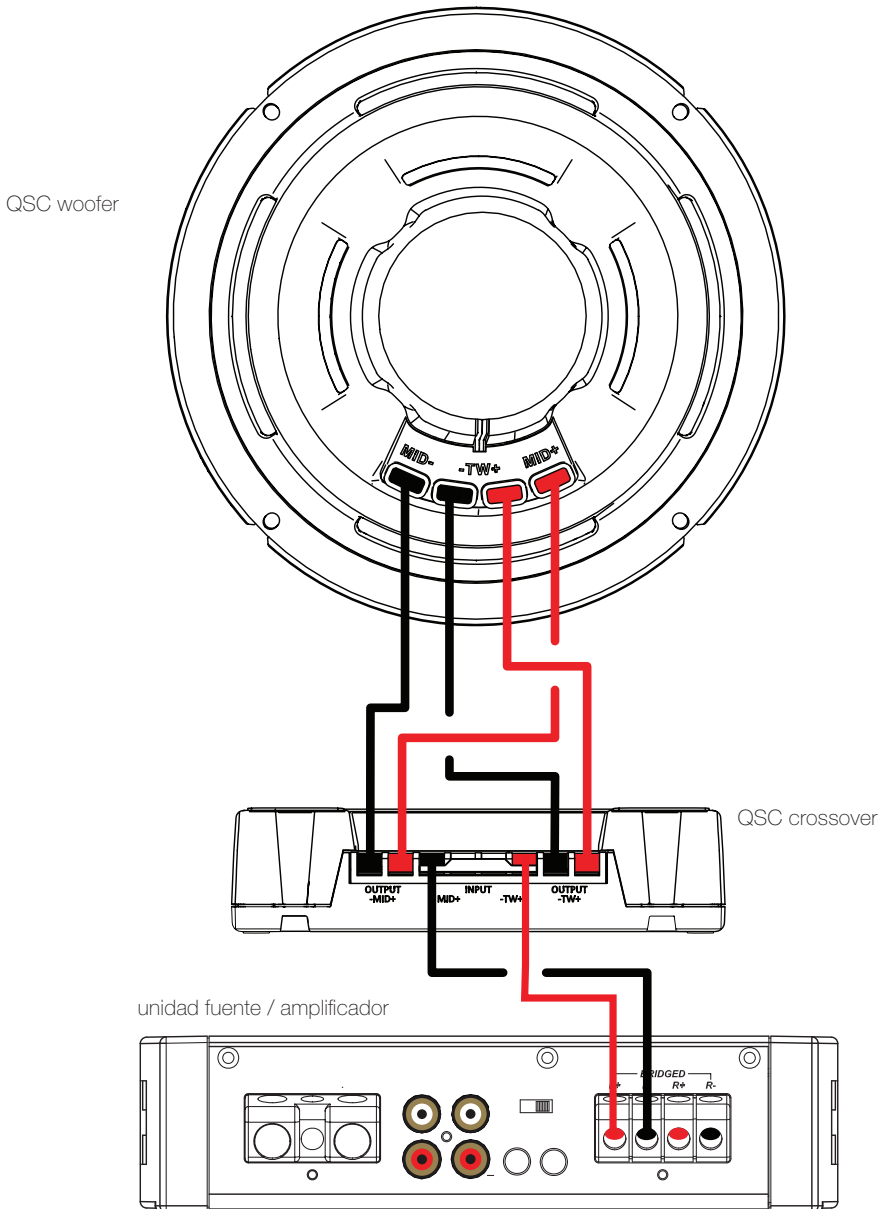
CABLEADO

Se recomienda utilizar un cable calibre 18 (o más). Los coaxial QS están clasificados para 4 ohms y funcionan con cualquier unidad fuente o amplificador diseñado para operar a una carga de 4 ohms.

Asegúrese de que la unidad fuente o el amplificador estén clasificados para funcionar con 4 ohms.

Crossover en configuración de 2 vías | Un conjunto de coaxial por canal

- Se necesitan al menos dos canales para amplificadores para el funcionamiento en estéreo (se muestra un solo canal).



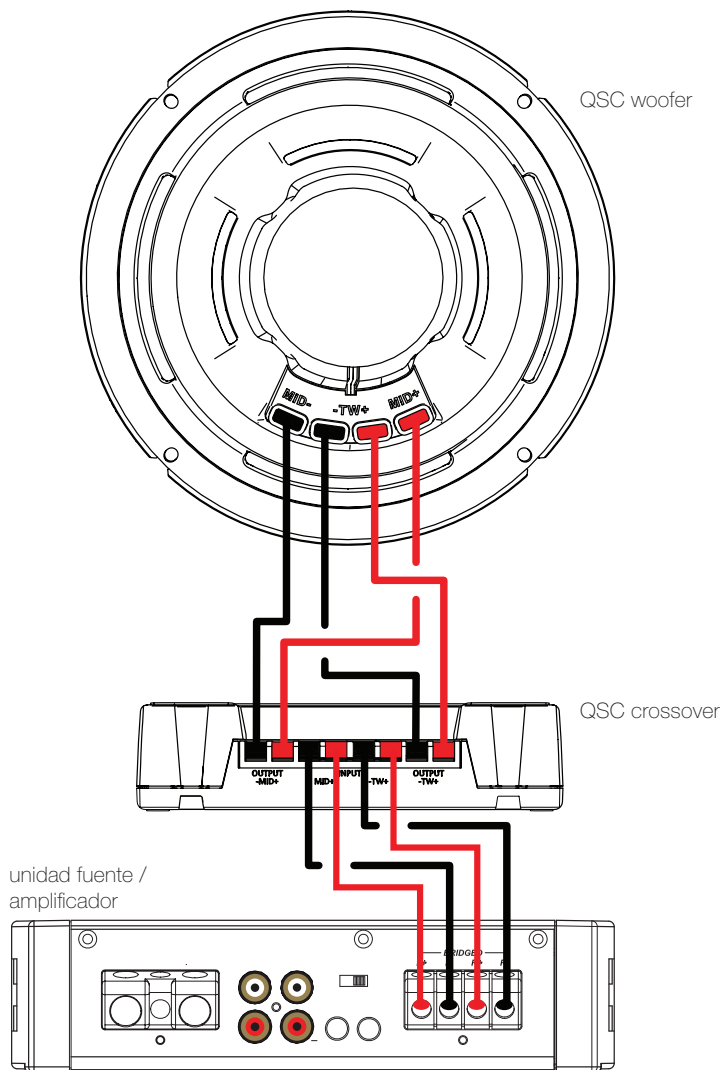
CABLEADO

Se recomienda utilizar un cable calibre 16 (o más). Los coaxial QS están clasificados para 4 ohms y funcionan con cualquier unidad fuente o amplificador diseñado para operar a una carga de 4 ohms.

Asegúrese de que la unidad fuente o el amplificador estén clasificados para funcionar con 4 ohms.

Crossover en configuración de 2 vías | Un conjunto de coaxial por canal

- Se necesitan al menos dos canales para amplificadores para el funcionamiento en estéreo (se muestra un solo canal).



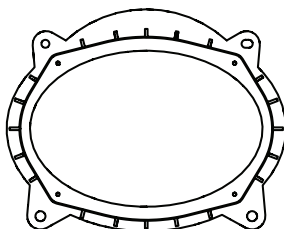
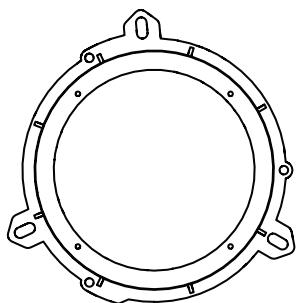
Consejo profesional: ¿Busca mejorar el rendimiento de audio de sus coaxial QS? Actualice cada sistema de coaxials QS que tenga instalado en un amplificador de 4 canales KICKER IQ o KX para aprovechar al máximo la capacidad de bi-amplificación de QS. Con un canal amplificador dedicado para cada tweeter y cada excitador de alcance medio, tendrá un sistema más eficaz que producirá un campo acústico más claro y una respuesta dinámica cada vez más espectacular. En otras palabras, su música será más expansiva y cautivadora.

MONTAJE DEL WOOFER

Los altavoces coaxial KICKER QS han sido diseñados específicamente para montarlos en aplicaciones al aire libre. Estos altavoces no necesitan caja sellada para dar un rendimiento óptimo. Es importante separar el sonido radiado por delante del sonido radiado por detrás del excitador. Esta separación se logra normalmente instalando el excitador en una ubicación de altavoz preestablecida de fábrica o provista de una cámara trasera semiaislada.

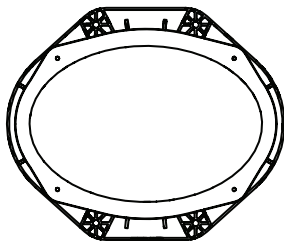
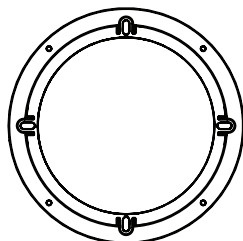
Si está reemplazando los altavoces de fábrica en sus ubicaciones originales, es posible que necesite utilizar uno de los tres adaptadores incluidos, una combinación o modificarlos para que se ajusten a los patrones de tornillos requeridos. Puede ser necesario agrandar los cortes para altavoz y hacer nuevos agujeros piloto con una broca de 7/64 de plg. (2.5 mm). Las ubicaciones de montaje personalizado requieren más preparación y trabajo. En cualquier caso, asegúrese de que el altavoz no interfiera con los mecanismos de apertura y cierre de la puerta y de la cajuela, y de que los tornillos incluidos no perforen el tanque de gasolina ni rompan el cableado ni interfieran con ninguna otra pieza mecánica debajo o detrás de la superficie de montaje. Suba y baje completamente los vidrios de las ventanas.

Los adaptadores se adaptan a la mayoría de las aplicaciones. Para obtener la lista de aplicaciones más reciente, visite www.kicker.com/



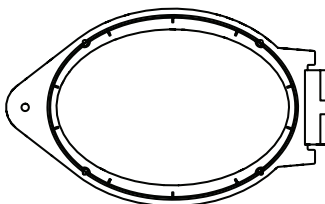
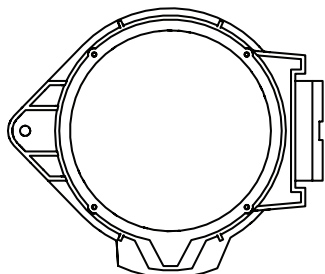
Adaptador Ford / Toyota

Funciona en algunos vehículos Toyota. Las "orejas" pueden necesitar ser dobladas, o cutoff.



Adaptador general

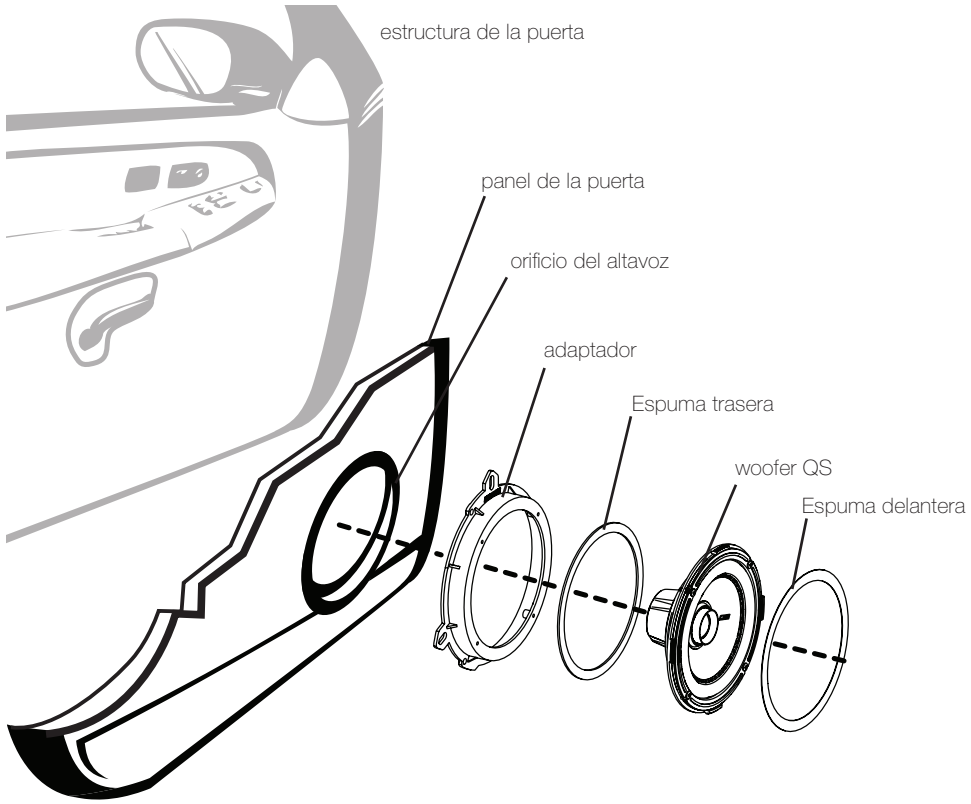
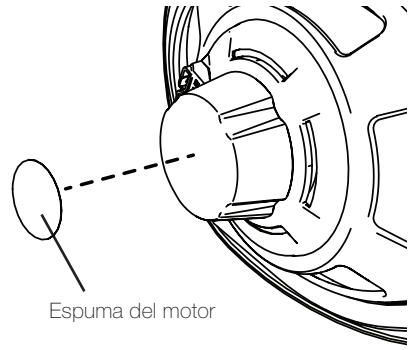
Ayudará a acomodar el QS coaxial en otras ubicaciones de fábrica o personalizadas



Adaptador GM

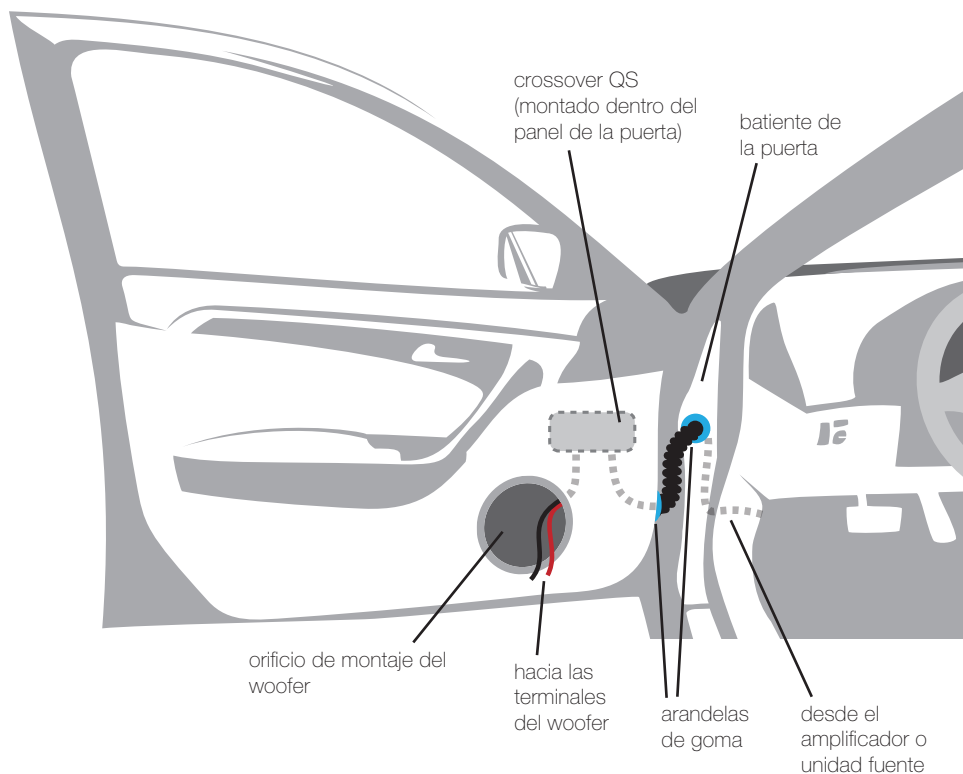
Para uso en vehículos GM

Si la ubicación de los cortes para altavoz exige cortar metal, evite cortar los refuerzos o el metal estructural. Monte el altavoz en el vehículo como se indica. Utilice las juntas de espuma incluidas para sellar y proteger el sistema contra la humedad, aumentar la presión y reducir el zumbido o el ruido. La espuma del motor (disco) debe colocarse en la parte posterior del altavoz si está tocando el interior del panel de la puerta. El adaptador largo debe ser envuelto alrededor del adaptador de la misma manera que el fabricante. La junta de espuma trasera y la junta de espuma frontal deben aplicarse a la parte posterior y frontal del altavoz antes de montar.



MONTAJE DEL CROSSOVER

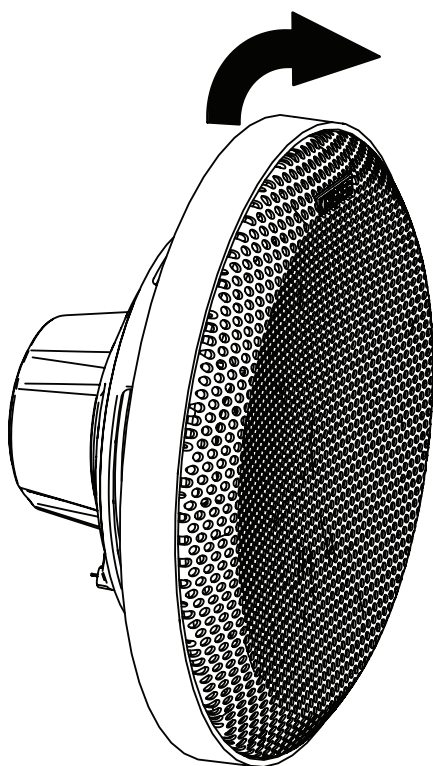
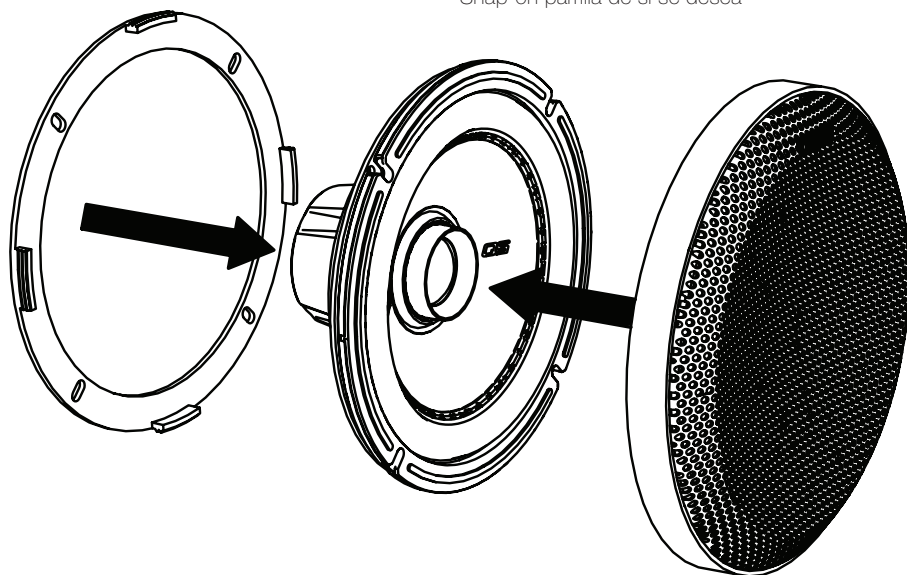
Monte el crossover en una ubicación que sea de fácil acceso para realizar el cableado. Asegúrese de que el crossover no quede en un lugar que se pueda mojar. La parte inferior de la puerta del automóvil no es una buena ubicación. Si tiene que montar el crossover en la puerta del automóvil, tenga cuidado ya que se puede acumular agua en la parte inferior de la puerta. Mantenga el crossover en un lugar alto de la puerta y protegido del agua.



Este cable debe mantenerse alejado de los bordes afilados para que la puerta no pueda aplastarlo por accidente. La arandela de goma que pueda haber en la jamba de la puerta es el lugar ideal para hacer pasar los cables de altavoz. Si no hay agujero con arandela de goma de fábrica, o el que hay es inaccesible, es necesario hacer un agujero para pasar los cables de altavoz por la jamba de la puerta. Tenga cuidado de no dañar otros cables o mecanismos de la puerta. Cada vez que se hace pasar un cable a través de un agujero, es necesario insertar una arandela de plástico o de goma para proteger el cable.

MONTAJE DE LA REJILLA

Snap-on parrilla de si se desea



Saque la rejilla para quitarla.

MODELL:**QSC69 / QSC67**

Autorisierter KICKER-Händler: _____

Kaufdatum: _____

Lautsprecher-Modellnummer: _____

Adapter passen die meisten Anwendungen. Die neueste Applikationsliste finden Sie unter **www.kicker.com/**

WARNUNG: KICKER-Produkte können einen Schallpegel erzeugen, der zu permanenten Gehörschäden führen kann! Wenn Sie ein System auf einen Pegel stellen, der hörbare Verzerrungen erzeugt, schadet das Ihren Ohren mehr, als ein nicht verzerrtes System auf dem gleichen Lautstärkepegel. Die Schmerzschwelle ist immer ein Anzeichen dafür, dass der Schallpegel zu laut ist und zu permanenten Gehörschäden führen kann. Seien Sie bei der Lautstärkeinstellung bitte vernünftig.

Die KICKER QS-Koaxial bietet in Fahrzeugen eine unübertroffene Klangtreue. Unabhängig davon, ob Sie das Multi-Speaker-Subwoofer-Surroundsystem neu einbauen oder einfach nur aufrüsten, die QS-Koax bieten die beste Klangpalette, die derzeit erhältlich ist.

LEISTUNG

Modell	QSC67	QSC69
Tieftöner [Zoll, mm]	6-3/4, 165	6x9, 160x230
Hochtöner [Zoll,mm]	1, 25	1, 25
Membran-Material	Tetoron®	Tetoron®
Bemessungsimpedanz [Ω]	4	4
Spitzenbelastbarkeit [Watt]	200	200
Dauerbelastbarkeit [Watt RMS]	100	100
Empfindlichkeit [1 W, 1 m]	86 dB	88 dB
Frequenzbereich [Hz]	40-20k	30-20k
Tieftöner, Durchmesser des Montagebohrung [Zoll, mm]	5-9/16, 141	4-13/16x8-5/8, 121.9x219
Tieftöner, Bodenmontagetiefe [Zoll, mm]	2-9/16, 64.9	3, 76.2
Hochpass [dB], bei Frequenz [Hz]	18, 5.5k	18, 5.5k
Tiefpass [dB], bei Frequenz [Hz]	18, 5.5k	18, 5.5k

FREQUENZWEICHEN-ANORDNUNG

Bevor Sie das QS-Koaxsystem einbauen und verkabeln, sollten Sie die Anordnung der Frequenzweiche festlegen.

QS-Frequenzweichen-Anordnung

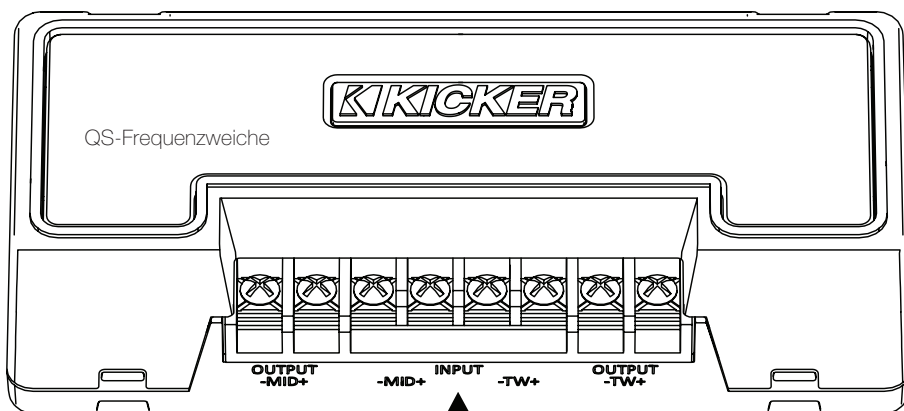
VORTEILE

HINWEISE

Einfacher herkömmlicher 2-Wege	Einbau Ideal bei beschränkter Anzahl von verfügbaren Verstärkerkanälen	Klangtreue ist nicht ganz so gut wie bei der Bi-Amplified-Anordnung
Bi-Amplified	Optimale Tonqualität, effizientere Nutzung der Verstärkerleistung.	Erfordert mindestens 4 Verstärkerkanäle Einbau ist etwas komplizierter

Die KICKER QS-Frequenzweiche kann als konventionelle 2-Wege-Frequenzweiche durch die Installation der beigefügten EINGANGS-Brücke in die Klemmen - MID + -TW + eingestellt werden, so wie dargestellt. In diesem Fall muss das Signal, das von der Quelle oder dem Verstärker kommt, mit den + und - Klemmen auf der EINGANGS-Brücke verkabelt werden.

Durch einfaches Entfernen (oder nicht einbauen) der EINGANGS-Brücke kann die QS-Frequenzweiche für die Bi-Amp-Verkabelung genutzt werden. Zur Anwendung der Bi-Amp-Anordnung müssen zwei verstärkte Signale mit jeder Frequenzweiche verbunden werden (Hierfür benötigen Sie mindestens 4 Verstärkerkanäle).



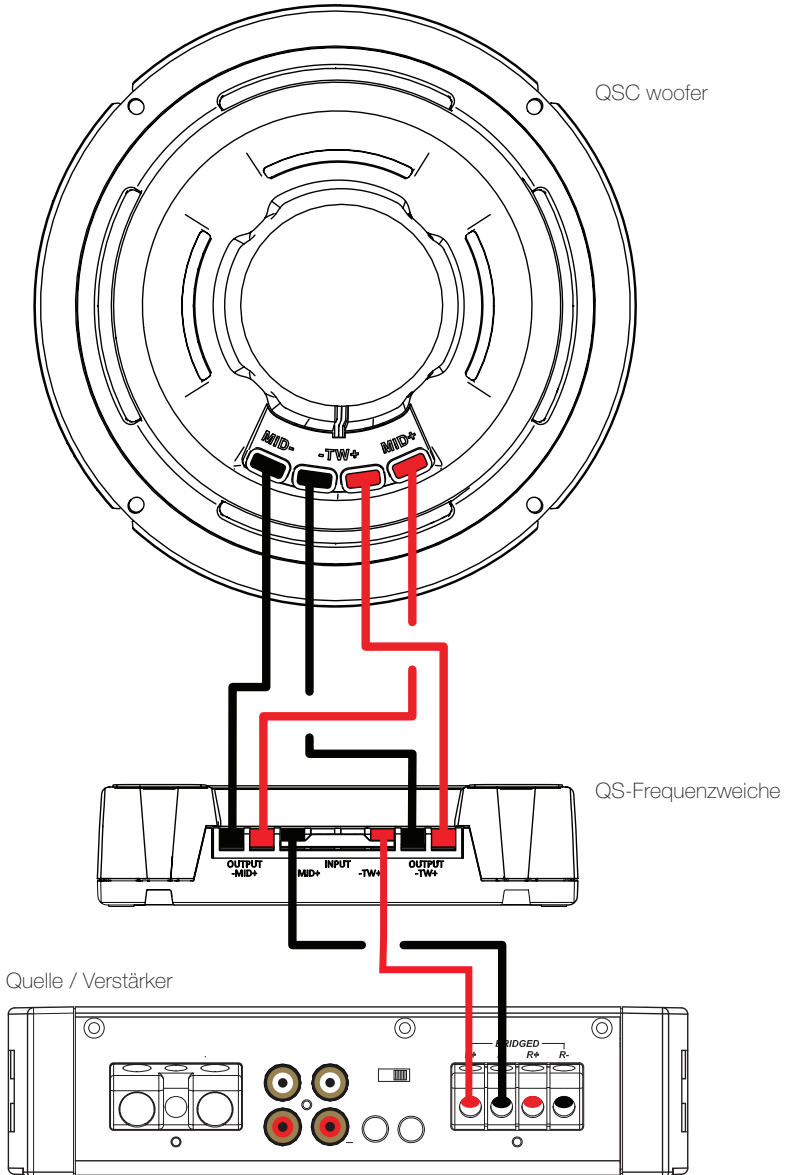
EINGANGS-Brücke
Einbau nur für 2-Wege-Anordnung.
Nicht bei Bi-Amplifying einbauen.

VERKABELUNG

Wir empfehlen die Verwendung eines 18-Gauge-Lautsprecherkabels (oder mehr). Die QS-Koax haben eine Impedanz von 4 Ohm und sind für alle 4-ohmigen Quellen oder Verstärker geeignet. **Vergewissern Sie sich, dass Ihre Quelle oder Verstärker für 4-Ohm-Betrieb ausgelegt ist.**

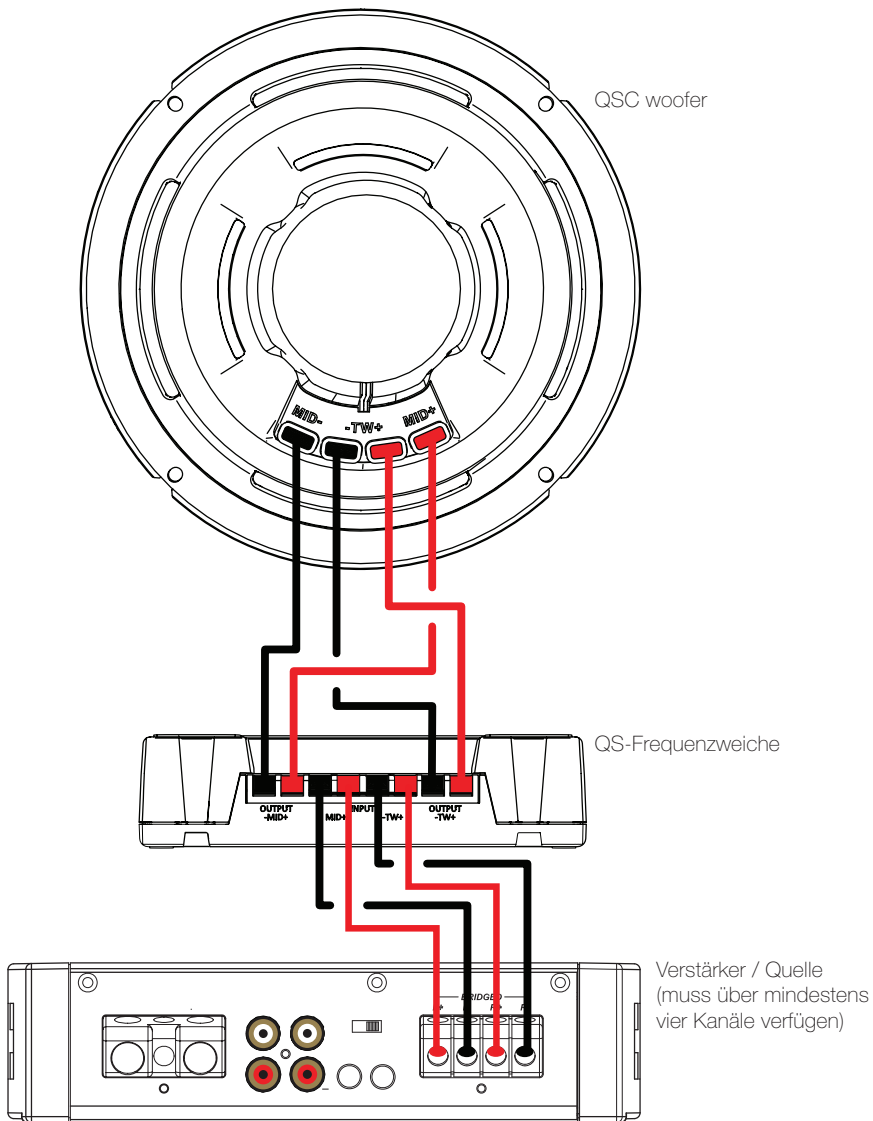
Frequenzweiche in 2-Wege-Anordnung | Ein Koax pro Kanal

- Für den Stereobetrieb sind mindestens zwei Verstärkerkanäle erforderlich (Es wird nur ein Kanal dargestellt).



Frequenzweiche in bi-amp-Anordnung Zwei Kanäle pro Koaxset

- Für den Stereobetrieb sind mindestens vier Verstärkerkanäle erforderlich (Es werden nur zwei Kanäle dargestellt).



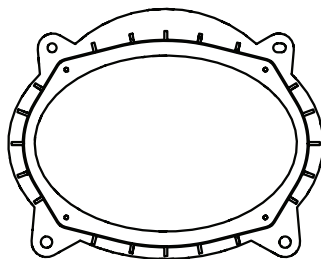
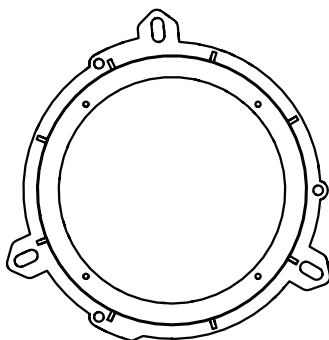
Tipp: Sind Sie auf der Suche nach der nächsthöheren Audioleistung Ihrer QS-Koax? Dann rüsten Sie jede Ihrer eingebauten QS-Koax mit einem KICKER IQ oder KX 4-Channel Amplifier auf, um die Vorteile von QS-Bi-Amping voll ausnutzen zu können. Durch den Verstärkerkanal, der jedem Hoch- und Mitteltoner zugeordnet ist, verfügen Sie über ein wesentlich effizienteres System mit einer klareren Auflösung und einem stark zunehmenden dynamischen Frequenzgang. Mit anderen Worten, das Klangspektrum wird dadurch umfassender und beeindruckender.

WOOFER-EINBAU

Ihre Kicker QS-Koax sind speziell für den Einbau in nicht geschlossenen Gehäusen gedacht. Die Lautsprecher benötigen kein geschlossenes Gehäuse, um optimale Leistung zu bieten. Es ist wichtig, den vorne aus dem Treiber austretenden Schall vom Schall zu trennen, der von der Rückseite des Treibers kommt. Diese Trennung wird meist durch den Einbau an einer werksseitig vorgewählten Stelle erreicht, oder an einer Stelle mit semiisoliertem Rückraum.

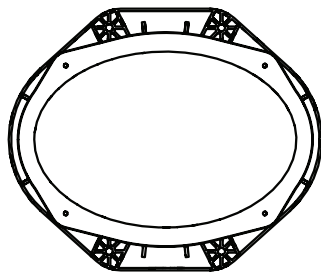
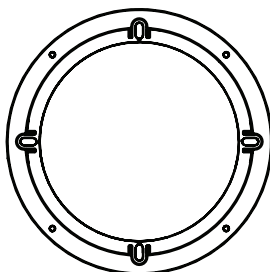
Wenn Sie werksseitig eingebaute Lautsprecher an den Original-Einbauorten ersetzen, müssen Sie möglicherweise einen der drei enthaltenen Adapter verwenden, eine Kombination aus diesen oder modifizieren Sie sie so, dass sie Ihre benötigten Schraubenmuster passen. Müssen Sie eventuell die Lautsprecheröffnungen vergrößern und mit einem 2,5-mm-Bohrer neue Schraubenlöcher bohren. Spezielle Montagestellen erfordern mehr Vorbereitung und Arbeit. Stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass der Lautsprecher nicht das Öffnen und Schließen der Kofferraumklappe bzw. Tür behindert und dass die beiliegenden Schrauben nicht in den Treibstofftank oder Kabel eindringen bzw. andere mechanische Elemente an der Unterseite der Montageoberfläche beschädigen. Fahren Sie die Fenster ganz nach unten und oben.

Adapter passen die meisten Anwendungen. Die neueste Applikationsliste finden Sie unter www.kicker.com/



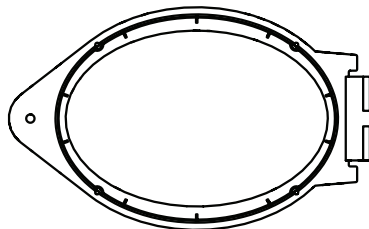
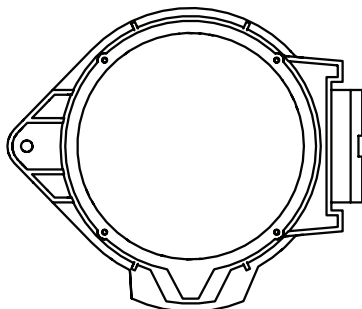
Ford / Toyota-adapter

Funktioniert in einigen Toyota Fahrzeugen. Die 'Ohren' müssen gebogen oder abgeschnitten werden.



Allgemeines Adapter

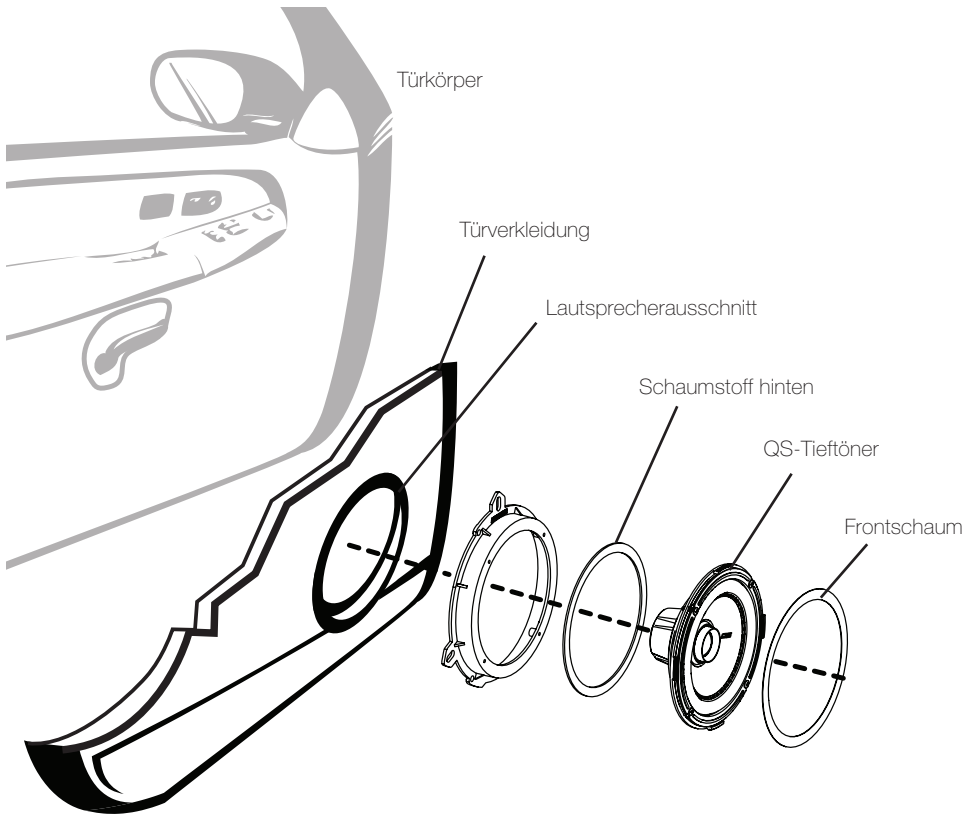
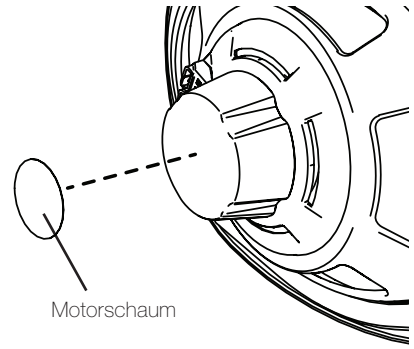
Wird helfen, die QS koaxial in anderen Fabrik oder benutzerdefinierten Standorten



GM-adapter

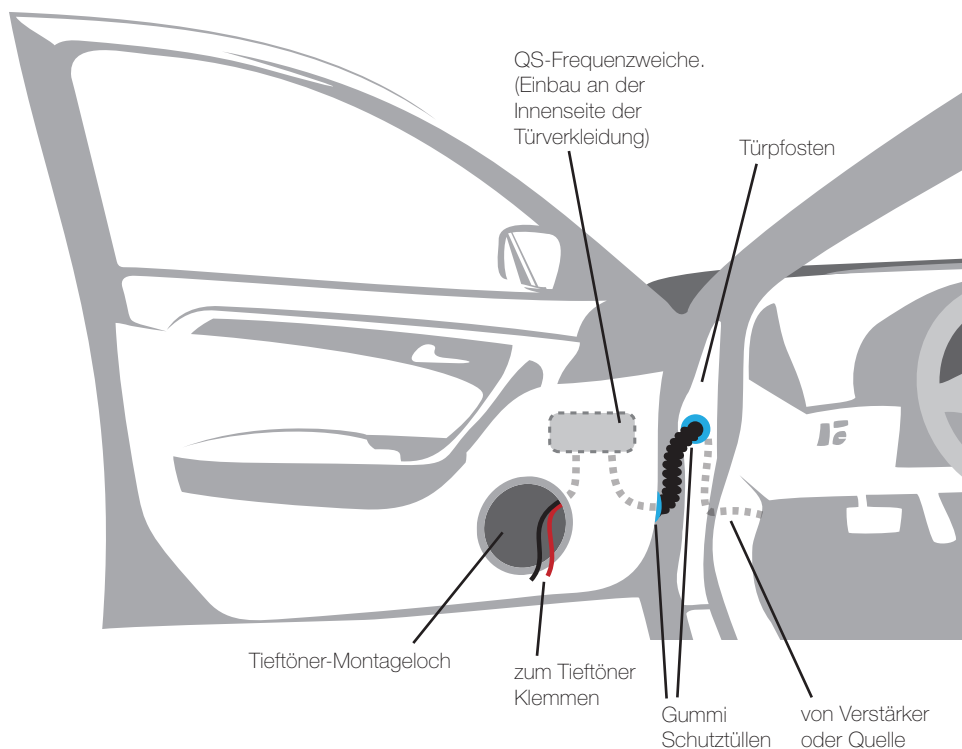
Für den Einsatz in GM-Fahrzeugen

Wenn es die Platzierung der Lautsprecheröffnungen erforderlich macht, Metall zu schneiden, müssen Sie tragende Teile und Stützen vermeiden. Bauen Sie den Lautsprecher wie in gezeigt ins Fahrzeug ein. Verwenden Sie die mitgelieferten Schaumstoffdichtungen, um Ihr System vor Feuchtigkeit zu schützen, den Druck zu reduzieren und das Summen oder Rasseln zu reduzieren. Der Motor (Disc) schaum sollte auf der Rückseite des Lautsprechers platziert werden. Der lange Adapter schaum sollte wie der Hersteller um den Adapter gewickelt werden. Die hintere Schaumstoffdichtung und die vordere Schaumstoffdichtung sollten vor der Montage auf der Vorder- und Rückseite des Lautsprechers angebracht werden.



CROSSOVER-EINBAU

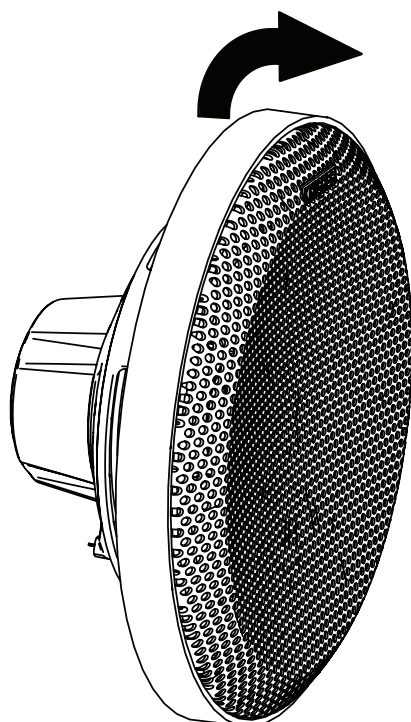
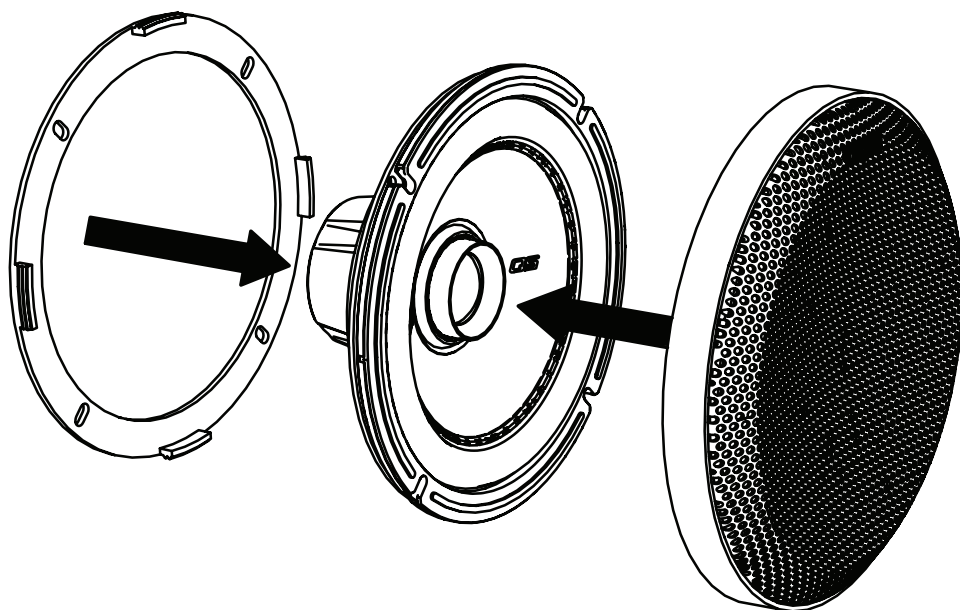
Bauen Sie die Frequenzweiche an einem leicht zugänglichen Ort für Verkabelung. Stellen Sie dabei sicher, dass die Frequenzweiche vor Wasser geschützt ist. Der untere Teil der Tür ist kein geeigneter Ort. Wenn die Frequenzweiche in die Fahrzeugtür eingebaut werden muss, treffen Sie entsprechende Vorsichtsmaßnahmen, da sich im unteren Teil der Tür Wasser ansammeln kann. Bauen Sie daher die Frequenzweiche im oberen Teil der Tür, vor Wasser geschützt, ein.



Dabei ist darauf zu achten, dass das Kabel von scharfen Kanten ferngehalten und nicht von der Tür eingeklemmt wird. Eine existierende Schutzfülle im Türpfosten wäre für die Verlegung des Lautsprecherkabels ideal. Falls kein vorgebohrtes Loch bzw. keine Schutzfülle vorhanden ist oder diese nicht zugänglich sind, müssen Sie ein Loch bohren, um das Lautsprecherkabel durch den Türpfosten zu verlegen. Passen Sie dabei auf, dass Sie nicht andere Kabel oder den Türmechanismus anbohren. Wenn Sie ein Kabel durch ein blankes Loch verlegen, müssen Sie zum Schutz des Kabels eine Schutzfülle aus Gummi oder Plastik einführen,

GRILLEINBAU

Snap-on Kühlergrill falls gewünscht



Zum Entfernen herausziehen

MODÈLE :**QSC69 / QSC67**

Revendeur agréé KICKER : _____

Purchase Date : _____

Numéro de modèle haut-parleur : _____

Adaptateurs répondre à la plupart des applications. Pour obtenir la liste des dernières applications, visitez www.kicker.com/

AVERTISSEMENT : Les haut-parleurs KICKER ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens.

Les systèmes coaxiaux de la série KICER QS offrent une fidélité audio inégalée pour les applications automobiles. Que vous configurez le système d'ambiance haut de gamme avec multiples haut-parleurs et subwoofer ou que vous vous contentiez d'une mise à jour technique à partir de simples haut-parleurs d'usine sans relief, les systèmes coaxiaux QS donnent vie à la gamme sonore la plus complète et la plus saisissante du marché actuel !

PERFORMANCES**Modèle****QSC67****QSC69**

Haut-parleur de graves [po, mm]	6-3/4, 165	6x9, 160x230
Haut-parleur d'aigus [po,mm]	1, 25	1, 25
Matériau du dôme	Tetoron®	Tetoron®
Impédance nominale [Ω]	4	4
Puissance de crête admissible [watts]	200	200
Puissance continue admissible [watts]	100	100
Sensibilité [1W, 1m]	86 dB	88 dB
Réponse en fréquence [Hz]	40-20k	30-20k
Diamètre de l'orifice de montage [po, mm]	5-9/16, 141	4-13/16x8-5/8, 121.9x219
Profondeur de montage inférieur du haut-parleur de graves [po, mm]	2-9/16, 64.9	3, 76.2
Passe-haut [dB], à la fréquence [Hz]	18, 5.5k	18, 5.5k
Passe-bas [dB], à la fréquence [Hz]	18, 5.5k	18, 5.5k

CROSSOVER CONFIGURATION

Avant de monter et de câbler le système coaxiaux QS, déterminer la configuration à utiliser pour les filtre passif.

Configurations Filtre passif QS

AVANTAGES

REMARQUES

Conventionnelle à 2 voies

Installation simple | idéale lorsque les canaux d'amplificateur disponibles sont limités

fidélité audio inférieure à celle de la configuration bi-amplifiée

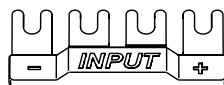
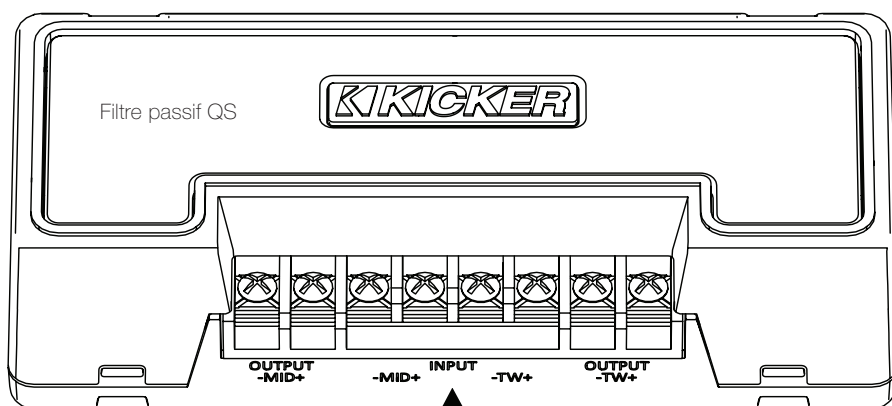
Bi-amplifiée

Qualité sonore optimale ; utilisation plus efficace de la puissance ampli

Requiert au moins 4 canaux d'amplificateur | installation plus délicate

Le filtre passif KICKER QS peut être configuré en tant que filtre passif conventionnel à 2 voies en installant la jarretière d'**ENTRÉE** fournie dans les bornes d'entrée **-MID + -TW +** comme le montre la **Figure 2**. Dans cette configuration, le signal amplifié provenant de la source ou de l'amplificateur doit être raccordé aux bornes + et - indiquées sur la jarretière d'**ENTRÉE**.

Le filtre passif QS peut également être configuré pour un câblage bi-amplification en retirant (ou simplement en n'installant pas) la jarretière d'**ENTRÉE**. Pour utiliser la configuration bi-ampli, vous devez connecter deux signaux amplifiés à chaque filtre passif (vous avez alors besoin d'au moins quatre canaux amplificateurs). Installer l'une des jarretières du niveau de sortie du tweeter fournies (**0 dB**, **+3 dB**, ou **+6 dB**) pour ajuster le niveau de sortie du tweeter. L'installation de jarretières avec des valeurs supérieures aura pour conséquence d'augmenter le volume du tweeter.



Jarretière d'**ENTRÉE**.

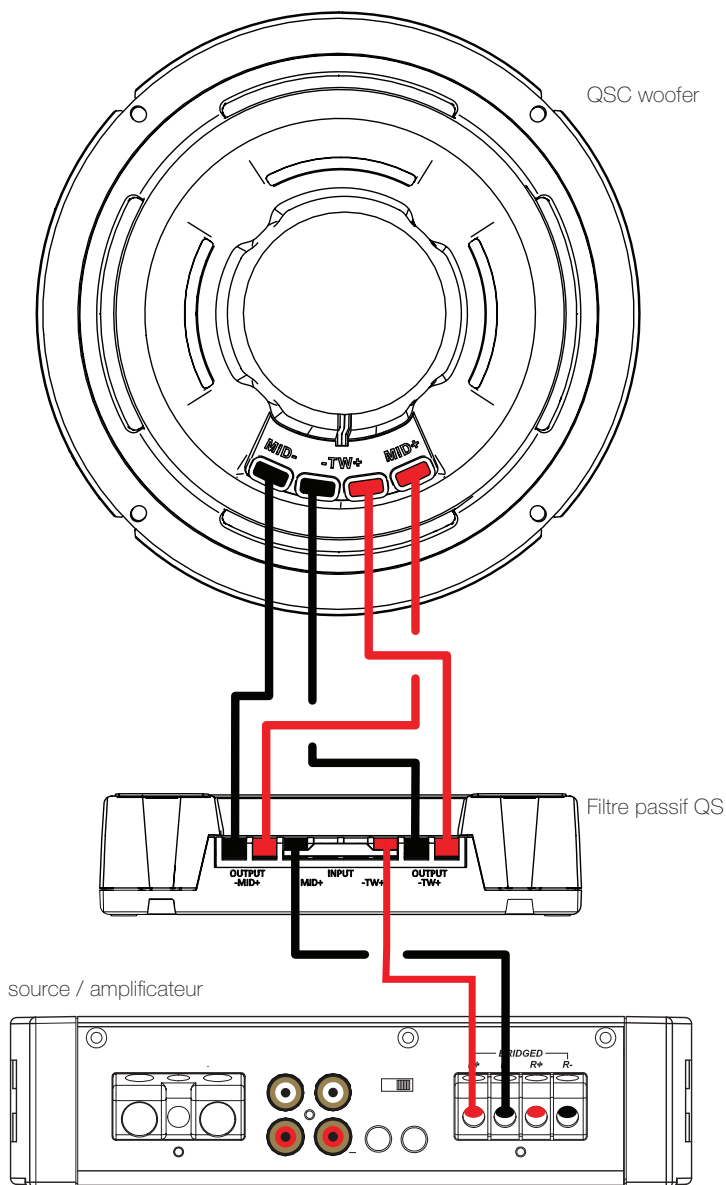
Installer uniquement dans le cadre de configurations à 2 voies ; ne pas installer en cas de bi-amplification.

CÂBLAGE

Nous conseillons d'utiliser du fil de calibre 18 (ou supérieur). Les coaxiaux QS ont une valeur nominale de 4 ohms et fonctionnent avec n'importe quelle source ou n'importe quel amplificateur conçu pour une charge de 4 ohms. **S'assurer que la source ou l'amplificateur est prévu pour un fonctionnement à 4 ohms.**

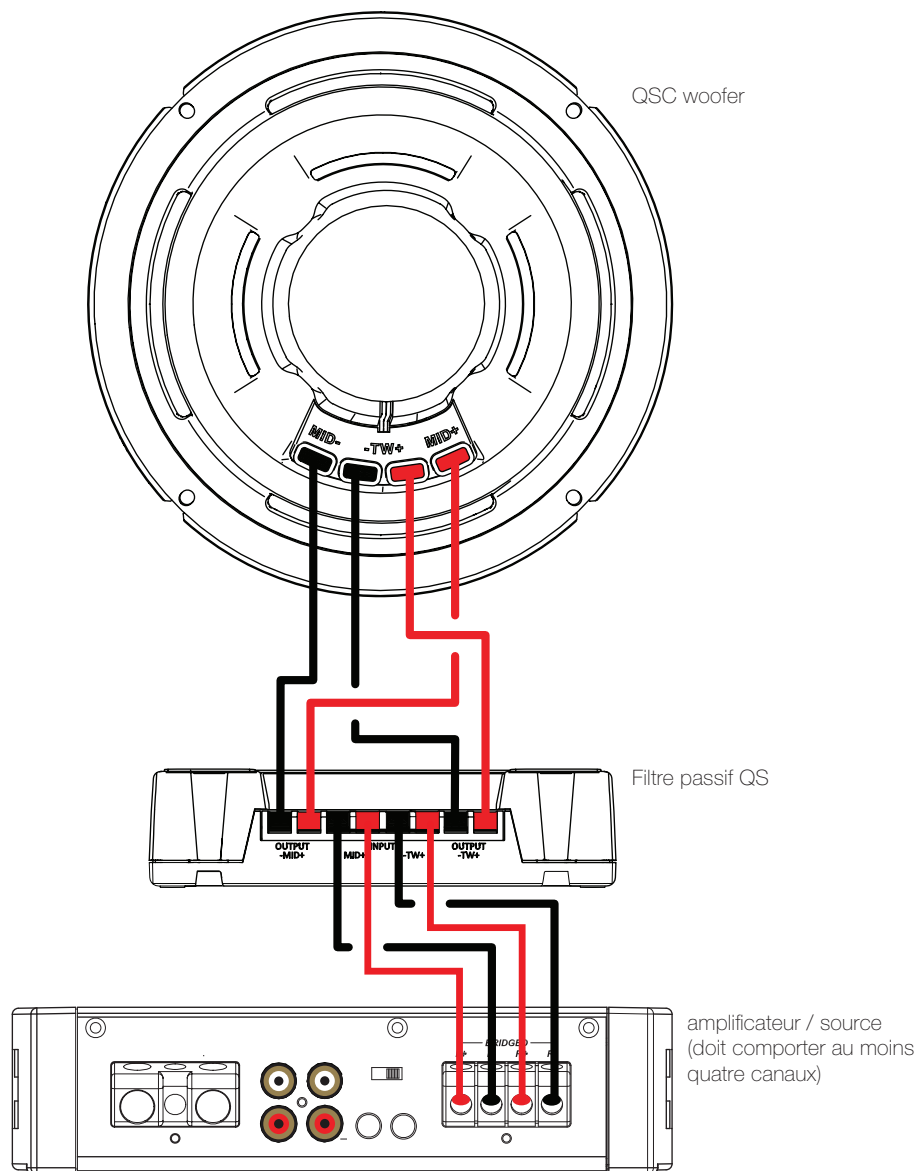
Filtere passif en configuration à 2 voies | un coaxiaux défini par canal

- Au moins deux canaux amplificateurs sont requis pour pour une exploitation stéréo (un seul canal est représenté)



Filtre passif en configuration bi-ampli Deux canaux définis par coaxiaux

- Au moins quatre canaux amplificateurs sont requis pour une exploitation stéréo (seuls deux canaux sont représentés)



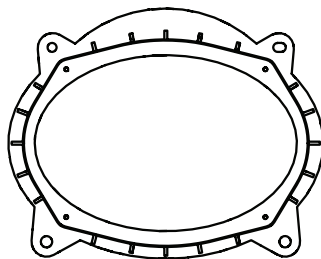
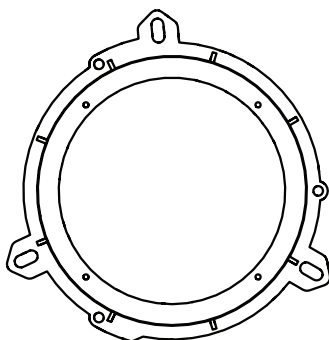
Astuce de pro : vous-voulez optimiser encore les performances audio de vos coaxiaux QS ? Adoptez un amplificateur 4 canaux KICKER IQ ou KX pour chaque système coaxiaux QS installé afin de tirer le meilleur parti des capacités de bi-amplification de QS. Avec un canal amplificateur dédié pour chaque tweeter et chaque étage médium, vous disposez d'un système plus efficace fournissant un éventail acoustique plus clair et une réponse dynamique à couper le souffle. En d'autres termes, la musique diffusée sera plus expansive et plus captivante.

MONTAGE DU WOOFER

Les coaxiaux Kicker QS ont été spécialement conçus pour un montage sans enceinte. Leur fonctionnement optimal ne nécessite pas d'enceinte close. Il est important d'isoler le son sortant par l'avant du haut-parleur et le son diffusé à l'arrière du haut-parleur. En général, cette isolation est obtenue en installant le haut-parleur dans un emplacement standard ou dans un emplacement pourvu d'une chambre arrière semi-isolée.

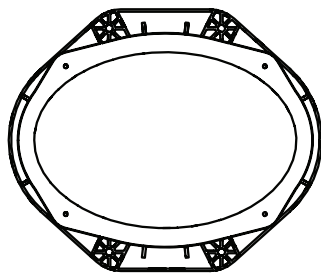
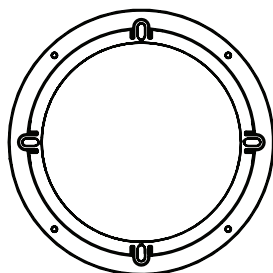
Dans le cas du remplacement de haut-parleurs d'origine en utilisant les mêmes emplacements, Vous devrez peut-être utiliser l'un des trois adaptateurs inclus, une combinaison de ceux-ci, ou les modifier de telle sorte qu'ils répondent à vos modèles de vis requises. Il peut être nécessaire d'agrandir les découpes de haut-parleurs et de percer de nouveaux trous pour les vis, à l'aide d'un foret de 2,5 mm. Les emplacements de montage sur mesure demandent davantage de préparation et de travail. Dans tous les cas, veillez à ce que le haut-parleur ne gêne pas les mécanismes d'ouverture et de fermeture du coffre et des portières, et que les vis fournies ne percent pas le réservoir de carburant ni les câbles, et ne gênent aucune autre pièce mécanique à l'envers de la surface de montage. Ouvrez complètement les vitres, puis refermez-les.

Adaptateurs répondre à la plupart des applications. Pour obtenir la liste des dernières applications, visitez www.kicker.com/



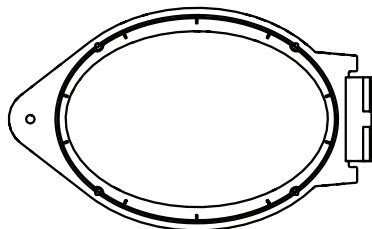
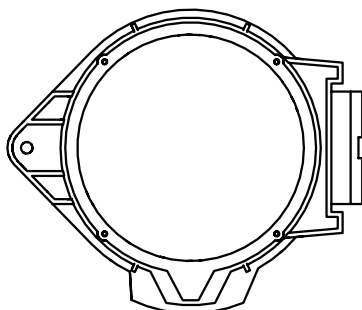
Adaptateur Ford / Toyota

Fonctionne dans certains véhicules Toyota. Les «oreilles» peuvent avoir besoin d'être courbé, ou coupé.



Adaptateur général

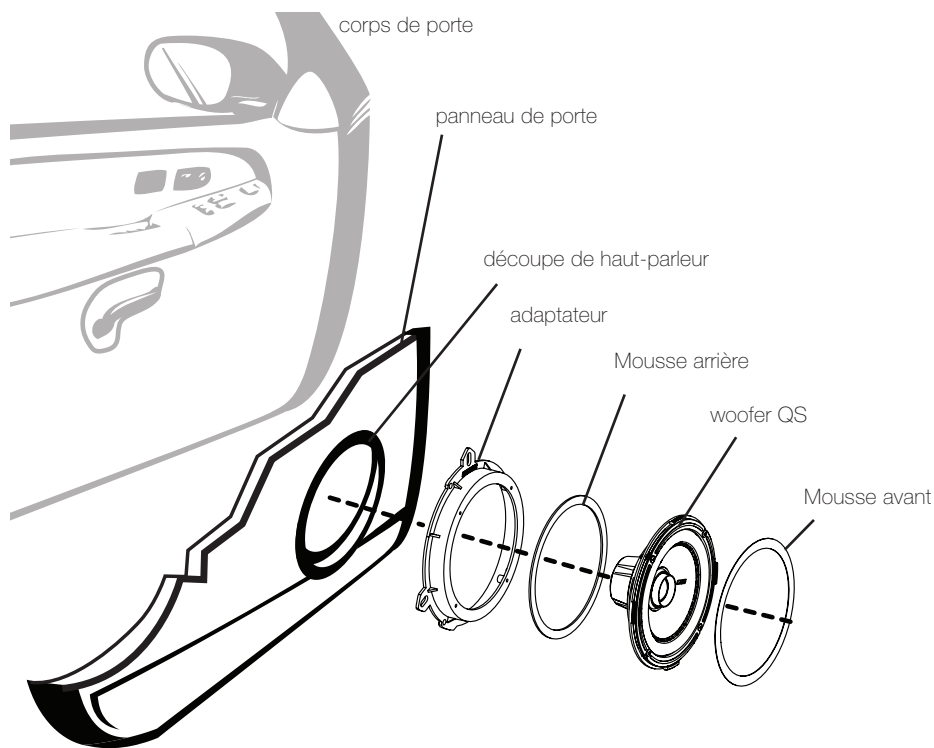
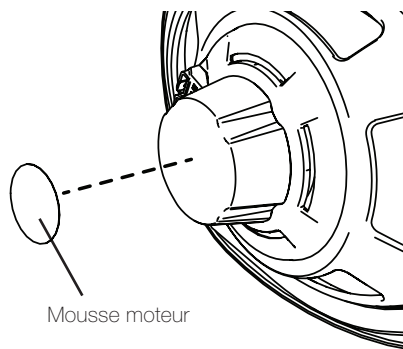
Permettra d'installer le QS coaxial dans d'autres emplacements d'usine ou personnalisés



Adaptateur GM

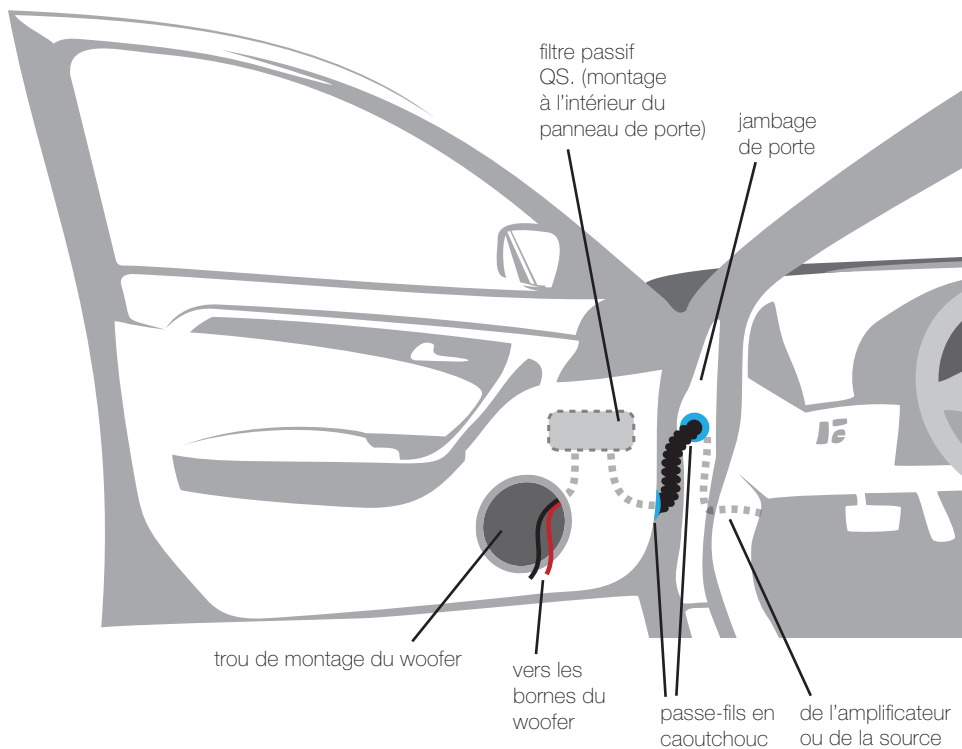
Pour utilisation dans des véhicules GM

Si les emplacements des découpes de haut-parleurs obligent à couper des parties métalliques, évitez la structure et les renforts métalliques. Montez le haut-parleur dans le véhicule conformément à la diagramme. Utilisez les joints en mousse fournis pour sceller et protéger le système contre l'humidité, augmenter la pression et réduire le buzz ou le cliquetis. La mousse du moteur (disque) doit être placée à l'arrière du haut-parleur si elle touche l'intérieur du panneau de la porte. La mousse longue adaptatrice doit être enroulée autour de l'adaptateur de la même manière que le fabricant. Le joint de mousse arrière et le joint de mousse avant doivent être appliqués sur le dos et l'avant du haut-parleur avant le montage.



MONTAGE DU FILTRE PASSIF

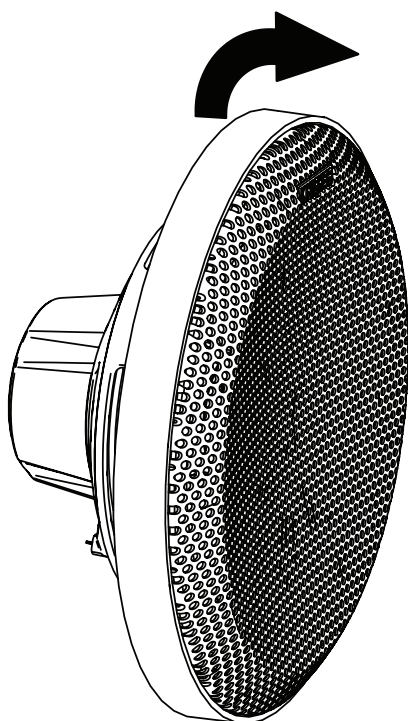
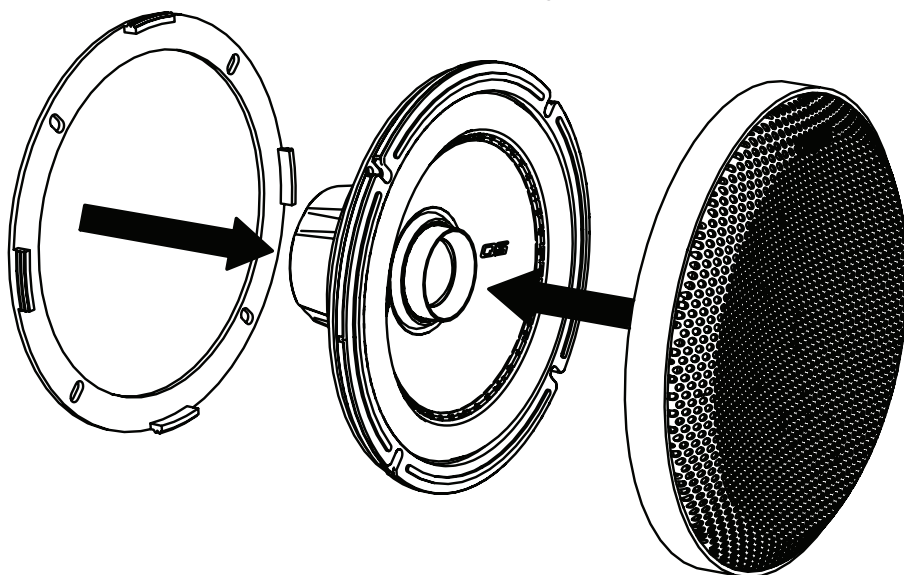
Monter le filtre passif dans un emplacement facile d'accès pour le câblage. S'assurer que le filtre passif n'est pas exposé à l'eau. Le bas de la porte du véhicule n'est pas un bon endroit. Si le filtre passif doit être monté dans la portière, faire attention dans la mesure où l'eau risque de s'accumuler au bas de la portière. Le filtre passif doit rester en haut de la portière et être protégé de l'eau.



Éloignez ces fils des arêtes vives et évitez qu'ils ne risquent d'être pincés par la portière. L'idéal est de faire passer les fils de haut-parleur par un passe-fils de montant de portière existant. S'il n'y a pas de trou ni passe-fils accessibles, percez un trou de passage des fils de haut-parleur dans le montant de portière. Veillez à ne pas percer d'autres fils ou les mécanismes de portes. Pour faire passer un fil électrique dans un trou, insérez un passe-fils en caoutchouc ou en plastique afin de protéger le fil.

MONTAGE DE LA GRILLE

Snap-on grille si désiré



Retirer pour enlever

INTERNATIONAL WARRANTY

Contact your International Kicker dealer or distributor concerning specific procedures for your country's warranty policies.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the **Australian Consumer Law**. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

WARNING: KICKER products are capable of producing sound levels that can permanently damage your hearing! Turning up a system to a level that has audible distortion is more damaging to your ears than listening to an undistorted system at the same volume level. The threshold of pain is always an indicator that the sound level is too loud and may permanently damage your hearing. Please use common sense when controlling volume.

GARANTÍA INTERNACIONAL

Versión Español

Comuníquese con su concesionario o distribuidor Kicker internacional para obtener información sobre procedimientos específicos relacionados con las normas de garantía de su país.

ADVERTENCIA: Los excitadores Kicker son capaces de producir niveles de sonido que pueden dañar permanentemente el oído. Subir el volumen del sistema hasta un nivel que produzca distorsión es más dañino para el oído que escuchar un sistema sin distorsión al mismo volumen. El dolor es siempre una indicación de que el sonido es muy fuerte y que puede dañar permanentemente el oído. Sea precavido cuando controle el volumen.

La frase "combustible para vivir la vida Livin' Loud™ a todo volumen" se refiere al entusiasmo por la vida que la marca Kicker de estéreos de automóvil representa y a la recomendación a nuestros clientes de que vivan lo mejor posible ("a todo volumen") en todo sentido. La línea de altavoces y amplificadores Kicker es la mejor del mercado de audio de automóviles y por lo tanto representa el "combustible" para vivir a todo volumen en el área de "estéreos de automóvil" de la vida de nuestros clientes. Recomendamos a todos nuestros clientes que obedezcan todas las reglas y reglamentos locales sobre ruido en cuanto a los niveles legales y apropiados de audición fuera del vehículo.

INTERNATIONALE GARANTIE

Deutsche Version

Nehmen Sie mit Ihren internationalen Kicker-Fachhändler oder Vertrieb Kontakt auf, um Details über die Garantieleistungen in Ihrem Land zu erfahren.

WARNUNG: KICKER-Treiber können einen Schallpegel erzeugen, der zu permanenten Gehörschäden führen kann! Wenn Sie ein System auf einen Pegel stellen, der hörbare Verzerrungen erzeugt, schadet das Ihren Ohren mehr, als ein nicht verzerrtes System auf dem gleichen Lautstärkepegel. Die Schmerzschwelle ist immer eine Anzeige dafür, dass der Schallpegel zu laut ist und zu permanenten Gehörschäden führen kann. Seien Sie bei der Lautstärkeeinstellung bitte vernünftig!

Der Slogan "Treibstoff für Livin' Loud" bezieht sich auf die mit den Kicker-Autostereosystemen assoziierte Lebensfreude und die Tatsache, dass wir unsere Kunden ermutigen, in allen Aspekten ihres Lebens nach dem Besten ("Livin' Loud") zu streben. Die Lautsprecher und Verstärker von Kicker sind auf dem Markt für Auto-Soundsysteme führend und stellen somit den "Treibstoff" für das Autostereoelebnis unserer Kunden dar. Wir empfehlen allen unseren Kunden, sich bezüglich der zugelassenen und passenden Lautstärkepegel außerhalb des Autos an die örtlichen Lärmvorschriften zu halten.

GARANTIE INTERNATIONALE

Version Française

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International Kicker.

AVERTISSEMENT: Les haut-parleurs Kicker ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible. Réglez le volume en faisant preuve de bon sens !

L'expression "carburant pour vivre plein pot" fait référence au dynamisme de la marque Kicker d'équipements audio pour véhicules et a pour but d'encourager nos clients à faire le maximum ("vivre plein pot") dans tous les aspects de leur vie. Les haut-parleurs et amplificateurs Kicker sont les meilleurs dans le domaine des équipements audio et représentent donc pour nos clients le "carburant pour vivre plein pot" dans l'aspect "installation audio de véhicule" de leur vie. Nous encourageons tous nos clients à respecter toutes les lois et réglementations locales relatives aux niveaux sonores acceptables à l'extérieur des véhicules.

stillwaterdesigns

P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • USA • (405) 624-8510

44QSC+D-20161222

